

Święto Niepodległości 11 XI – pamiętamy!



Składamy nowe deklaracje „śmieciowe” ■ Prosto z budowy
Miliony dla Swarzędza ■ Piłkarz Paweł Bocian ■ Historia Zielińca

Codziennie nowe informacje: www.swarzedz.pl

UTAL LICENSE PLATE SOLUTIONS

Poszukuje osoby na stanowisko:

EXPORT MANAGER

Miejsce pracy: Gruszczyn

Główne zadania:

- pozyskiwanie nowych partnerów biznesowych,
- kreowanie działań rynkowych,
- negocjacje i zawieranie kontraktów handlowych,
- marketing nowych produktów i technologii,
- reprezentowanie firmy na targach branżowych.

Oczekujemy:

- znajomości języka niemieckiego,
- mile widziany dodatkowy język,
- wykształcenie wyższego,
- dynamizmu, operatywności i samodzielności,
- gotowości do podróży służbowych,
- doświadczenie w handlu zagranicznym będzie dodatkowym atutem.

Oferujemy:

- ciekawą i **stabilną** pracę w renomowanym przedsiębiorstwie o wiodącej pozycji rynkowej,
- **atrakcyjne wynagrodzenie podstawowe + wynagrodzenie prowizyjne**
- współpracę z partnerami z różnych kręgów kulturowych,
- wsparcie zespołu w procesie wdrożenia i bieżących działań,
- pakiet prywatnej opieki medycznej, kartę Multisport, dofinansowanie nauki języków i inne.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV na adres:
e-mail: personel@utal.pl lub Utal sp. z o.o., ul. Katarzyńska 9, Gruszczyn, 62-006 Kobylnica
tel.: 061 817 37 02, www.utal.pl

UTAL LICENSE PLATE SOLUTIONS

Poszukuje osoby na stanowisko:

KONSTRUKTOR MECHANIK

Miejsce pracy: Gruszczyn

Opis stanowiska:

- projektowanie specjalistycznych maszyn i urządzeń,
- poszukiwanie, opracowywanie i wdrażanie nowych technologii oraz rozwiązań technicznych,
- uczestnictwo w rozruchach projektowanych maszyn.

Oczekiwania:

- kilkuletnie doświadczenie w projektowaniu maszyn i urządzeń, chętnie z wykorzystaniem programów CAD-3D (np. Solid Edge) i CAM (np. NX),
- wykształcenie wyższe techniczne o kierunku mechanicznym (np. budowa maszyn),
- samodzielność, kreatywność i odpowiedzialność,
- znajomość języka angielskiego.

Oferujemy:

- ciekawą i **stabilną** pracę w nowoczesnej firmie,
- **atrakcyjne wynagrodzenie**,
- współpracę z partnerami z różnych krajów,
- wsparcie zespołu w procesie wdrożenia bieżących działań,
- pakiet prywatnej opieki medycznej, kartę Multisport, dofinansowanie nauki języków i inne.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie CV na adres:
e-mail: personel@utal.pl lub Utal sp. z o.o., ul. Katarzyńska 9, Gruszczyn, 62-006 Kobylnica
tel.: 061 817 37 02, www.utal.pl

ZAKŁAD BETONIARSKI
MARIUSZ KOWALCZYK **604 377 950**

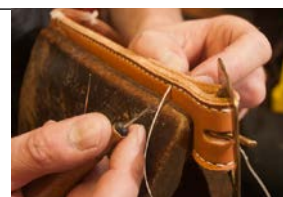
Produkcja – montaż ogrodzeń betonowych



Nekla, ul. Gnieźnieńska 4 www.ogrodzenia-nekla.pl

Kuśnierstwo i kaletnictwo

Robert Paweł Mieczyski



Szycie futer, kozuchów, czapek i kołnierzy ♦ Szycie kurtek, płaszczy i wyrobów ze skóry licowej ♦ Wymiana zamków błyskawicznych w kurtkach, kozuchach, spodniach, plecakach, walizkach, torbach, namiotach i butach ♦ Szycie i naprawy toreb i torebek ♦ Dopasowywanie i skracanie spodni ♦ Wszelkie przeróbki, naprawy, modyfikacje ♦ Nabijanie nap, oczek i okuć

Tel. 618 709 278 Poznań, ul. Mińska 47 (os. Warszawskie)
Czynne: Pn-Pt 10-18 Sob. 10-14

SERWIS
LAPTOPÓW I TELEFONÓW

www.MedykPC.com

Komputery Laptopy Akcesoria GSM



Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty Raty

Wstępna diagnoza !!! Gratis !!!



Medyk PC
Jesteśmy Tu dla Ciebie!

SKLEP / SERWIS – 533 71 71 19
Pon-Pt: 10.00-18.00; Sob: 10.00-14.00

Medyk PC – ul. Cieszkowskiego 9-11
(Budynek Chaty Polskiej)

STOMATOLOG

WAGADENT
dr. Agata Flis

Leczenie dzieci i dorosłych
PEŁNY ZAKRES USŁUG!!!
Krótkie terminy wizyt
Zapisy od **poniedziałku do soboty**

tel. 510 087 044
ul. Bema 36 Swarzędz Nowa Wieś
www.agadent.com.pl





Dzień Edukacji Narodowej – ukłony i wiecha

Ten uroczysty dzień przypomina społeczeństwu o wielkiej wartości pedagogicznej pracy wykonywanej w nieustannie zmieniającej się rzeczywistości, ale zawsze ze świadomością potrzeb ucznia i jego rozwoju. W czwartek, 14 października, z okazji Dnia Edukacji Narodowej odbyło się spotkanie, w którym na zaproszenie burmistrza Mariana Szkudlarka uczestniczyli nauczyciele i dyrektorzy z gminnych placówek oświatowych. Spotkanie poprzedziła uroczystość zawieszenia wiechy na rozbudowywanej części Szkoły Podstawowej nr 1 im. Mikołaja Kopernika w Zalasewie.

Burmistrz podziękował nauczycielom za pracę, za wysiłek wkładany w rozwój osobowości uczniów. Wręczono nagrody Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz nauczycielom, którzy w sposób szczególnie wyróżnili się w pracy dydaktyczno-wychowawczej. W tym roku nagrodzono dwudziestu trzech nauczycieli z gminnych szkół i przedszkoli. Są to: Angelika Sobczak – nauczyciel Przedszkola nr 1 w Swarzędzu; Aldona Tuszyńska – nauczyciel Przedszkola nr 2 w Swarzędzu; Anna Michalska – nauczyciel Przedszkola nr 4 w Swarzędzu; Hanna Bandosz – nauczyciel Przedszkola nr 5 w Swarzędzu; Magdalena Bajer i Hanna Stasińska-Filary

– nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 1 w Swarzędzu, Joanna Mróz i Magdalena Wierzbicka – nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 2 w Swarzędzu, Aleksandra Baran i Agata Georgiew – nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 3 w Swarzędzu, Dorota Jędrzejak – nauczyciel Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu, Aleksandra Biedziak i Ewa Wieczorek – nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 5 w Swarzędzu, Agata Kamińska-Bosy i Monika Matuszczak-Cierpisz – nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 1 w Zalasewie, Magdalena Dedio i Monika Mikołajczak – nauczyciele Szkoły Podstawowej nr 2 w Zalasewie, Aneta Kuczyńska-Ryś i Karolina Jencylik – nauczyciele Szkoły Podstawowej w Kobylnicy, Agnieszka Hajduk-Nowicka i Anna Gałązka – nauczyciele Szkoły Podstawowej w Wierzoncu, Dorota Jagielska-Ryszczyńska i Robert Dopta – nauczyciele Szkoły Podstawowej w Paczkowie.

Burmistrz podziękował również dyrektorom gminnych przedszkoli i szkół podstawowych oraz dyrektorowi Schroniska Młodzieżowego Sarenka w Kobylnicy.

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej wszystkim pracownikom swarzędzkiej oświaty życzymy zadowolenia z wykonywanej pracy, wielu sukcesów zawodowych oraz pomyślności w życiu osobistym.



Fot. (x2) M. Wolinski

* * *

Jak już informowaliśmy, w zalasewskiej „jedynce” rozbudowywane jest południowe skrzydło, dzięki czemu zwiększona zostanie powierzchnia lekcyjna – powstanie dodatkowych 6 sal lekcyjnych, wraz z zaplecami oraz dodatkowo łazienki i pomieszczenia pomocnicze. Ponadto przebudowie ulega fragment istniejącego skrzydła południowego, gdzie zostanie utworzone pomieszczenie świetlicy, toalety dla niepełnosprawnych i oraz szatnie. Po rozbudowie na parterze budynku powstaną 3 sale lekcyjne oraz pomieszczenie logopedy, gabinet pielęgniarski, toalety, pomieszczenia gospodarcze, zaplecze. Na piętrze przewidziano 3 sale lekcyjne, pomieszczenia nauczania indywidualnego, toalety, pomieszczenia socjalne, zaplecze. Wykonawcą jest PPUiH Agrobex Sp. z o.o., a koszt wyniesie niespełna 3,5 mln zł. Zakończenie rozbudowy i wyposażania zalasewskiej „jedynki” przewidziane jest na przyszły rok.

O pozostałych inwestycjach w gminie piszemy na stronach 5-9. /edu, mw/

Nagrody i wyróżnienia za wybitne osiągnięcia sportowe – do 30 listopada czekamy na wnioski

Uprzejmie informujemy, że do 30 listopada br. do Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz można składać wnioski o przyznanie nagród i wyróżnień za wybitne osiągnięcia sportowe w 2021 roku. Podmioty uprawnione do składania wniosków to: stowarzyszenia kultury fizycznej, związki i kluby spor-

towe oraz Komisja Kultury i Sportu Rady Miejskiej w Swarzędzu. Wnioski można składać pocztą tradycyjną (listownie) lub osobiście – w biurze podawczym w holu ratusza na parterze (bezpośrednio za wejściem po prawej stronie) pod adresem: **Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu**



ul. Rynek 1, 62-020 Swarzędz

Regulamin oraz wniosek do pobrania znajdują Państwo na stronie internetowej urzędu: www.swarzedz.pl w zakładkach: sport / nagrody i stypendia.

Jednocześnie informujemy, że wnioski o przyznanie stypendiów sportowych na 2022 rok, dotyczące osiągnięć sportowych w 2021 roku, można składać do 31 stycznia 2022 roku, o czym przypomnimy na początku przyszłego roku.

/wd/

Szczepienia przeciw Covid-19

– aktualne informacje

Przypominamy, że rejestracja na szczepienie przeciwko Covid-19 jest dostępna dla wszystkich chętnych, w tym także dzieci, które ukończyły 12. rok życia.

Od 2 listopada wszystkie osoby dorosłe mogą otrzymać przypominającą szczepionkę po 6 miesiącach od pełnego zaszczepienia. Jako trzecia dawka będzie podana szczepionka firmy Pfizer lub firmy Moderna, bez względu na to, jaką szczepionkę wcześniej ktoś otrzymał.

Jeśli ktoś wcześniej został zaszczepiony Moderną lub Pfizerem - zalecane jest, by dostał ten sam preparat.

Zarejestrować się na szczepienia można:

- » pod numerem infolinii: **989** (dla osób telefonujących z zagranicy oraz dla abonentów operatorów nieobsługujących numerów specjalnych uruchomiono numer: 22 62 62989);
- » elektronicznie poprzez Internetowe Konto Pacjenta (dostępne na pacjent.gov.pl);
- » za pośrednictwem placówki, w której wystawiono e-skierowanie;
- » bezpośrednio w punkcie szczepień.

Na terenie Gminy Swarzędz szczepienia przeprowadzają placówki:

- » Punkt Szczepień Powszechnych w Swarzędzu, ul. Kosynierów 1, czynny jest w każdy czwartek w godzinach:

10:00 do 14:30, tel. 605 369 820, 61 668 84 44

- » Centrum Medyczne nr 3 Certus w Swarzędzu, ul. Poznańska 15; 789 496 184
- » Centrum Medyczne nr 5 Certus w Swarzędzu, os. Raczyńskiego 2/23; 509 932 154
- » DarMedicum Przychodnia Lekarza Rodzinnego w Swarzędzu, ul. Spokojna 6; 537 929 731
- » Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC w Swarzędzu, ul. Cieszkowskiego 100/102, 61 817 46 71
- » Centrum Medyczne GAUDIUM w Zalasewie, ul. Serdeczna 21G/U1, 61 307 73 07,
- » Apteka Dom Leków w Swarzędzu, os. Kościuszkowców 34 (tel. 61 855 18 91) - zapisy na szczepienie możliwe będą od 8 listopada 2021 r.

Apteczny Punkt Szczepień ma zostać uruchomiony także w Aptece Vita-Pharm, ul. Poznańska 6 w Jasinie, na terenie Centrum Handlowego ETC (więcej informacji pod nr tel. 512 959 252).

Transport na szczepienia

Wojewoda Wielkopolski zobowiązał Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz do realizacji zadania pod nazwą „Transport osób mających trudności w samodzielnym dotarciu do punktów szczepień przeciw-



ko wirusowi SARS-CoV-2, w tym osób niepełnosprawnych”.

W związku z powyższym Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu realizuje zadanie polegające na transporcie osób mających trudności w samodzielnym dotarciu do punktów szczepień, tj.:

- » posiadających aktualne orzeczenie o niepełnosprawności w stopniu znacznym, o kodzie „R” lub „N” lub odpowiednio I grupę z ww. schorzeniami,
- » mających trudności z samodzielnym dotarciem do punktów szczepień (osoby starsze niemające możliwości samodzielnego dojazdu do punktu szczepień).

Osoby te mogą umówić się na transport do punktu szczepień za pośrednictwem nr tel. **61 651 22 05** (od poniedziałku do piątku w godz. 8:00-15:00).

* * *

Więcej informacji na temat szczepień przeciwko COVID-19 można znaleźć pod numerem telefonu: **989, 61 651 22 05**, na stronach internetowych:

- » <https://pacjent.gov.pl/aktualnosc/szczepienia-przeciwko-covid-19>;
- » <https://www.gov.pl/web/szczepimysie/>

oraz w Przychodni Lekarza Rodzinnego. /nn/

Żegnamy Pana Andrzeja Przychodzkiego

27 października odszedł regionalista i wielki pasjonat historii Swarzędza, dr Andrzej Przychodzki. Był autorem i współautorem wielu publikacji o tematyce regionalnej. W latach 1997-2001 był prezesem Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej.

Dr Przychodzki urodził się w 1942 roku w Pawłowie. Ukończył Szkołę Główną Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie a pracę doktorską obronił



na Akademii Rolniczej we Wrocławiu. Był uczniem profesora Ryszarda Kostecznego. Pracował w wielu instytucjach naukowych, między innymi: w Insty-

tucie Weterynaryjnym w Puławach, w Zakładzie Higieny Weterynaryjnej w Poznaniu, w Muzeum Narodowym Rolnictwa i Przemysłu Rolno-Spożywczego w Szreniawie. Pozostanie w pamięci mieszkańców Swarzędza jako człowiek szczery, zawsze gotowy do dyskusji, o specyficznym poczuciu humoru.

Rodzinie Zmarłego szczere wyrazy współczucia składają:

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Marian Szkudlarek wraz z pracownikami Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu, Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu Barbara Czachura oraz Radni Rady Miejskiej w Swarzędzu.



ul. Polska w Swarzędzu – wizualizacja

II etap budowy ul. Polskiej

Gmina Swarzędz ogłasza przetarg na II etap budowy ul. Polskiej w Zalasewie. Realizacja tej inwestycji ma się zacząć wiosną przyszłego roku.

W II etapie przewidziana jest budowa ok. 1 km nowej drogi od ul. Kórnickiej aż do ul. Średzkiej, gdzie ul. Polska zakończy się kolejnym rondem. Projekt określa, że bitumiczna jezdnia będzie miała szerokość 7 m, wzdłuż niej powstaną chodniki z kostki betonowej o szerokości od 1,5 do 2,0 m oraz bitumiczna ścieżka rowerowa szerokości 2,5 m. W ramach inwestycji wykonane zostaną: kanalizacja deszczowa, sieć wodociągowa, kanał technologiczny oraz oświetlenie uliczne.

Przypomnijmy, że w ramach I etapu budowy ulicy Polskiej nowa droga zbudowana została na odcinku od ronda w ul. Planetarnej (w pobliżu Szkoły Podstawowej nr 1) do ul. Kórnickiej, gdzie również zbudowane zostało rondo. Odcinek ten jest już gotowy (oprócz jezdni wykonana została kanalizacja i cała infrastruktura podziemna, ścieżka rowerowa, oświetlenie), a obecnie kończą się ostatnie prace przy budowie ronda na skrzyżowaniu z ul. Kórnicką. Koszt I etapu budowy wyniósł 6,4 mln zł, z czego 2,8 mln zł stanowi dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. Gmina Swarzędz ubiega się o dofinansowanie również II etapu budowy ul. Polskiej.

/mw/

13.693.000 zł dla Gminy Swarzędz z Rządowego Funduszu Polski Ład – wkrótce rozbudowa ul. Katarzyńskiej



25 października premier Mateusz Morawiecki ogłosił listę zadań, które otrzymały dofinansowanie w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład - Program Inwestycji Strategicznych. Program ten ma na celu dofinansowanie projektów inwestycyjnych realizowanych przez gminy, powiaty i miasta lub ich związki w całej Polsce i jest realizowany poprzez promesy inwestycyjne udzielane przez Bank Gospodarstwa Krajowego.

Jak już informowaliśmy, Gmina Swarzędz złożyła 3 wnioski o dofinansowanie strategicznych swarzędzkich zadań:

► Budowa tunelu pod torami kolejowymi łączącego ulicę Tabaki z ul. Tysiąclecia w Swarzędzu - wnioskowana kwota dofinansowania: 39.388.464,04 zł,

► Rozbudowa ul. Katarzyńskiej od ul. Swarzędzkiej do ul. Promyk w m. Gruszczyne.

dok. na str. 6 ➔



ul. Katarzyńska w Gruszczyne

Fot. Maciej Woźniński



☞ dok. ze str. 5

czyn, Gmina Swarzędz - wnioskowana kwota dofinansowania: 13.693.000,00 zł,

► Rozbudowa ul. Z. Grudzińskiego w Swarzędzu i Jasinie oraz ul. Pszennej w Łowęcinie - wnioskowana kwota dofinansowania: 5.000.000,00 zł.

Jak poinformował premier, z **Rządowego Funduszu Polski Ład do Swarzędza trafi na początek 13.693.000 zł na rozbudowę ul. Katarzyńskiej**. W ramach tego zadania planowana jest rozbudowa drogi o szerokości 6 m, droga rowerowa, chodnik, oświetlenie drogowe typu LED, zasilanie przepompowni wód deszczowych, grawitacyjna kanalizacja deszczowa i budowa kanału technologicznego.

Słowa podziękowania należą się wszystkim, którzy wsparli Swarzędz w naszych staraniach o pozyskanie rządowych funduszy, m.in. goszczącym niedawno w Swarzędzu posłom - Jadwidze Emilewicz, Szymonowi Szynkowskiemu vel Sęk oraz Bartłomiejowi Wróblewskiemu.

Cała inwestycja obejmuje przebudowę drogi o długości 1087,77 m. Powstanie tam asfaltowa jezdnia o szerokości 6 m, ścieżka rowerowa o szerokości 2,5 m – (nawierzchnia asfaltowa), chodnik o szerokości 1,5 m do 2,0 m o nawierzchni z kostki betonowej, kanał deszczowy, oświetlenie typu LED, nowa sieć wodociągowa z przyłączami, zbudowane zostaną brakujące przyłącza do kanalizacji sanitarnej oraz usunięte kolizje elektroenergetyczne i telekomunikacyjne.

Na listopad br. przewidziane jest ogłoszenie przetargu, a realizacja inwestycji potrwa około roku. Po jej zakończeniu wody opadowe z ul. Katarzyńskiej i sąsiednich, położonych po jej północnej stronie, popłyną do wybudowanej niedawno kanalizacji deszczowej w ul. Ku Dolinie i dalej, poprzez nią, skierowane zostaną do Cybiny.

/umig, mw/



Fot. Maciej Woliński

Ponad 2,2 mln złotych z programu JESSICA 2 na termomodernizację budynków komunalnych

2 listopada burmistrz Swarzędza, Marian Szkudlarek, podpisał umowę na dofinansowanie termomodernizacji ośmiu budynków komunalnych ze środków programu JESSICA 2 w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2004-2020, Oś Priorytetowa 3: Energia Działanie 3.2 - Poprawa efektywności energetycznej w sektorze publicznym i mieszkaniowym, Poddziałanie 3.2.2 - Kompleksowa modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej i wielorodzinnych budynków mieszkalnych - instrumenty finansowe.

Projekt „Program działań usprawniających efektywność energetyczną komunalnych budynków mieszkalnych - II etap” swym zakresem obejmuje przeprowadzenie prac termomodernizacyjnych w 8 komunalnych budynkach mieszkalnych zlokalizowanych na terenie gminy Swarzędz, znajdujących się w zasobach zarządzanych przez Swarzędzkiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego Sp. z o.o.:

- » budynek przy ul. Cieszkowskiego 12 w Swarzędzu - ocieplenie stropodachu i ścian, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;
- » budynek przy ul. Szkolnej 14 w Łowęcinie - ocieplenie dachu i ścian, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;
- » budynek przy ul. Wrzesińskiej 1 w Swarzędzu - ocieplenie stropodachu i ścian,

wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;

- » budynek przy ul. Wrzesińskiej 6 w Swarzędzu - ocieplenie stropodachu, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;
- » budynek przy ul. Wrzesińskiej 8 w Swarzędzu - ocieplenie stropodachu, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;
- » budynek przy ul. Kilińskiego 29 w Swarzędzu - ocieplenie stropodachu i ścian, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;
- » budynek przy ul. Kórnickiej 4 w Swarzędzu - ocieplenie stropodachu, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;
- » budynek przy ul. Jesionowej 7 w Swarzędzu - ocieplenie dachu, wymiana instalacji centralnego ogrzewania, wymiana instalacji ciepłej wody użytkowej;

W obecnym stanie komunalne budynki mieszkalne nie spełniają wymagań dotyczących maksymalnej wartości wskaźnika sezonowego zapotrzebowania na ciepło do ogrzewania w standardowym sezonie grzewczym. Przyczyną występowania takiego stanu jest niski stopień izolacyjności termicznej przegród (dachów/stropodachów i ścian zewnętrznych), występowanie w obiektach nieefektywnych instalacji centralnego ogrzewania oraz nieefektywnych instalacji przygotowywania ciepłej wody użytkowej.

Łączna wartość projektu, którego jego realizację określono na lata 2021-2023, to 2.604.000 zł, z czego 85% pochodzi z preferencyjnej pożyczki z Banku Gospodarstwa Krajowego.

/ms/



Fundusze Europejskie
Infrastruktura i Środowisko



Rzeczpospolita Polska

Unia Europejska
Europejskie Fundusze
Strukturalne i Inwestycyjne



Przebudowa przejścia podziemnego na dworcu PKP - obietnica 1,650 mln zł unijnego dofinansowania swarzędzkiej inwestycji

Od kilku miesięcy trwa przebudowa przejścia podziemnego pod torami przy dworcu PKP w Swarzędzu. Wykonawcą jest firma „Mosty Poznań” Sp. z o.o. Koszt przebudowy wyniesie 5.979.367,52 zł. Gmina Swarzędz wystąpiła sierpniu br. o dofinansowanie tej inwestycji i niedawno nadeszła pozytywna odpowiedź.

22 października w Swarzędzu gościł sekretarz stanu w Ministerstwie Funduszy i Polityki Regionalnej Waldemar Buda, który poinformował o możliwości przyznania dofinansowania w wysokości 1,650 mln zł w ramach dodatkowych środków z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko. W spotkaniu, które odbyło się na dworcu PKP, w bezpośrednim sąsiedztwie placu budowy, uczestniczyli także posłowie na Sejm RP Jadwiga Emilewicz oraz Szymon Szynkowski vel Sęk – sekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Zagranicznych. Radnych Rady Miejskiej w Swarzędzu reprezentował Szymon Kurpisz.

Burmistrz Swarzędza Marian Szkudlarek podkreślił, że inwestycja, która ma szansę na znaczne unijne dofinansowanie umożliwi korzystanie z przejścia przez osoby z wózkami dla dzieci oraz osoby niepełnosprawne poruszające się na wózkach inwalidzkich, gdyż miejsce to zostanie wyposażone w pochylnie spełniające wszelkie normy. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem to przebudowa zakończona zostanie w przyszłym roku, bowiem termin wykonania ustalono na 400 dni. Wyjaśnimy jeszcze, że przebudowa przejścia podziemnego przy dworcu to kolejny element szerszego przedsięwzięcia pod nazwą „Rozwój niskoemisyjnej

mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz (etap III) – zwiększenie funkcjonalności Zintegrowanego Węzła Przesiadkowego w Swarzędzu”. Projekt ten stanowi kontynuację wdrażania strategii niskoemisyjnych na terenie Gminy Swarzędz w zakresie tworzenia spójnego systemu transportu publicznego, opartego na kolei aglomeracyjnej (Poznańskiej Kolei Metropolitalnej).

Burmistrz Marian Szkudlarek, dziękując za deklarację pomocy finansowej dla naszej gminy, przedstawił gościom również inne najważniejsze – trwające i planowane – swarzędzkie inwestycje. Rozmawiano o dalszych możliwościach pozyskania środków zewnętrznych, m.in. na zgłoszone przez Gminę Swarzędz do Rządowego Funduszu Polski Ład wnioski o dofinansowanie.

Podczas wizyty w Swarzędzu wice-minister Waldemar Buda poinformował, że nie tylko Swarzędz może liczyć na wsparcie. 8,5 mln zł może trafić również na projekty transportowe w Szamotułach, Promnicach (gmina Czerwonak), Mosinie, Komornikach, Suchym Lesie, Rokietnicy oraz Puszczykowie. – *Nowe projekty przejdą teraz proces identyfikacji do Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko (POLiŚ) 2014-2020. To oznacza, że muszą być ujęte w strategii Zintegrowane Inwestycje Terytorialne (ZIT). Wymaga to aktualizacji strategii ZIT. W następnej kolejności wnioski o dofinansowanie będą podlegać ocenie przez Centrum Unijnych Projektów Transportowych – wyjaśnił wice-minister.*

/mw/

■ Fot. Anna Soberska-Mazurek



Rabowice – ogród deszczowy i inne atrakcje dla dzieci. Prawie 110 tys. zł z UE na rozwój innowacyjnej zielonej infrastruktury

Jak już informowaliśmy, w styczniu br. burmistrz Marian Szkudlarek podpisał w imieniu Gminy Swarzędz umowę o przyznaniu pomocy finansowej w kwocie prawie 110 tys. zł na przedsięwzięcie, którego przedmiotem jest zagospodarowanie działki nr 17/2 przy ulicy Bukowej w Rabowicach pod kątem rozwoju innowacyjnej zielonej infrastruktury w kształtowaniu proekologicznych postaw mieszkańców Gminy Swarzędz. Niedawno natomiast rozstrzygnięty został przetarg na wykonanie tego zadania. Wygrała oferta firmy Zakład Kształtowania Zieleni GARDENS Grzegorz Sobolewski z Promnic. Koszt wyniesie niespełna 311 tys. zł, z czego trzecia część to unijne dofinansowanie.

Obiekt będzie zlokalizowany w sąsiedztwie budynku świetlicy i zostanie wyposażony między innymi w tablice edukacyjne, stół pokryty naturalną ro-



Fot. Maciej Wołński



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie
Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

ślinnością, zestaw „Zabawa z wodą” i „Kuchnia błotna”, siedziska z pniaków i stolik drewniany, wierzbowy szałas, stację meteorologiczną, budki dla ptaków i domek dla owadów oraz ścieżkę sensoryczną z naturalnych materiałów.

Plac będzie pełnił funkcję edukacyjnego ogólnodostępnego placu zabaw, o charakterze niekomercyjnym, dla dzieci w różnym wieku. Nawierzchnia zostanie wykonana z piasku i trawy. Powierzchnia placu to około 200 m², z czego połowę zajmują elementy edukacyjne, a pozostała część przeznaczona została na teren wokół planowanego ogrodu deszczowego ze ścieżką sensoryczną, łąką kwietną i elementami przyrodniczymi. Po wybudowaniu placu na jego terenie zorganizowane zostaną zajęcia edukacyjne i warsztaty

o tematyce związanej z obiegiem wody w przyrodzie i retencją wody.

Celem operacji jest kształtowanie postaw proekologicznych i prośrodowiskowych mieszkańców obszaru Gminy Swarzędz, LGD „Trakt Piastów” poprzez realizację innowacyjnego ogrodu deszczowego (zielonej infrastruktury) w kontekście ochrony i promocji dziedzictwa lokalnego, zasobów przyrodniczych.

Operacja realizowana w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” w ramach działania „Wsparcie dla rozwoju lokalnego w ramach inicjatywy LEADER” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

/t/, mw/

Budowa ulicy Zamkowej, Placu Powstańców Wielkopolskich, Adama Mickiewicza, Nowy Świat, Mylnej, Bramkowej, Gołębiej i Krótkiej wraz z siecią wodociągową, kanalizacją sanitarną i siecią – jest wykonawca

Rozstrzygnięty został drugi przetarg mający wyłonić wykonawcę jednej z największych swarzędzkich inwestycji o nazwie „Budowa ulicy Zamkowej, Placu Powstańców Wielkopolskich, Adama Mickiewicza, Nowy Świat, Mylnej, Bramkowej, Gołębiej i Krótkiej wraz z siecią wodociągową, kanalizacją sanitarną i siecią gazową”. Najkorzystniejszą ofertę złożyła firma STRABAG, która podjęła się wykonać zadanie za 33.917.212,19 zł. Będzie to ogromne, skomplikowane i drogie przedsięwzięcie, jednak spora część kosztów nie będzie obciążała budżetu naszej gminy.

W ramach inwestycji nastąpi rozdzielanie kanalizacji ogólnospławnej na kanalizację deszczową i kanalizację sanitarną. Gmina Swarzędz jako inwestor zastępczy spółki Aquanet realizować będzie prace

związane z budową sieci wodociągowej i sieci kanalizacyjnej. Spółka Aquanet przeznaczyła na realizację tego zadania odpowiednio: sieć wodociągowa - 3.203.757,81 zł i sieć kanalizacyjna - 5.956.327,53 zł. Roboty związane z usunięciem kolizji z gazociągami, których koszt oszacowano na 3.514.611,49 zł, sfinansuje firma PSG sp. z o.o. (porozumienie w tej sprawie jest w trakcie przygotowania).

Dodatkowo Gmina Swarzędz uzyskała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w wysokości 3.000.000zł, o czym już wcześniej informowaliśmy.

Podczas budowy zostanie wymieniona cała infrastruktura podziemna. W zakres robót budowlanych wchodzi: roboty drogowe, budowa kanalizacji deszczowej i sa-

nitarnej, sieci wodociągowej, usunięcie kolizji z gazociągami, budowa oświetlenia ulicznego i kanalizacji teletechnicznej, usunięcie kolizji elektroenergetycznych i telekomunikacyjnych, a także roboty związane z terenami zieleni.

Długość budowanych odcinków ulic: Zamkowa - 271 m, Adama Mickiewicza - 117 m, Nowy Świat - 402 m, Gołębia - 78 m, Mylna - 65 m i Bramkowa - 72 m.

Celem inwestycji jest poprawa warunków komunikacji samochodowej, geometrii ulic oraz stanu technicznego nawierzchni drogowych. Ponadto zwiększona zostanie ilość miejsc postojowych.

Nawierzchnia jezdni zostanie wykonana z mieszanek mineralno-bitumicznych. Ze względu na reprezentacyjny charakter ulic krawężniki oraz elementy chodników zostaną wykonane z granitu.

Termin realizacji określono na 480 dni od podpisania umowy, tak więc można zakładać, że inwestycja zakończy się w połowie 2023 r. Do tego czasu należy liczyć się z dużymi utrudnieniami w ruchu. Już teraz prosimy wszystkich o wyrozumiałość.

/jg, mw/

Ul. Radosna, Sielska i Równa w Zalasewie – kanalizacja gotowa

Informujemy, że mieszkańcy i użytkownicy nieruchomości położonych w Zalasewie – ul. Radosna, Sielska i Równa mogą rozpocząć zrzut ścieków do kanalizacji wybudowanej w ramach realizowanego przez Związek Międzygminny Puszcza Zielonka zadania inwestycyjnego pn.: „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic – etap IV” (zgodnie z rysunkiem obok).

Warunkiem rozpoczęcia zrzutu ścieków jest podpisana umowa na odbiór ścieków z AQUANET S.A.

Osoby spełniające ten warunek mogą dokonać przełączenia instalacji wewnętrznej z budynku do studzienki przyłączeniowej znajdującej się na terenie posesji, wybudowanej w ramach Projektu lub wybudowanej we własnym zakresie przez mieszkańca (studzienka wybudowana we własnym zakresie musi być odebrana przez służby Aquanet S.A.).



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie
Instytucja Zarządzająca PROW 2014-2020 - Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

Prace związane z instalacją wewnętrzną należy wykonać własnym staraniem i na koszt własny, prace te nie podlegają odbiorowi technicznemu.

Po dokonaniu przełączenia należy niezwłocznie dokonać pisemnego zgłoszenia stanu wodomierza, a w przypadku braku wodomierza zadeklarować ilość osób zamieszkałych na dzień rozpoczęcia zrzutu, powiadamiając AQUANET S.A.

Osoby, które nie posiadają podpisanej umowy mogą uzyskać wyczerpującej informacji na ten temat oraz otrzymać druki wniosków w Związku Międzygminnym Puszcza Zielonka w Murowanej Goślinie, Nowy Rynek 8 w Biurze Obsługi albo od numerem telefonu 61 81 14 142.

UWAGA: Informujemy, że prowadzone będą kontrole legalności podłączeń do wybudowanej sieci kanalizacyjnej.

Agnieszka Ogrodnik /ZM PZ/

Niskoemisyjna mobilność miejska Swarzędzanie wybrali ekologię



Od kilku lat władze naszej gminy czynią starania, by przekonać mieszkańców Swarzędza do korzystania z systemu zintegrowanego transportu miejskiego. Prowadzone co roku pomiary dowodzą, że skoordynowanie ze sobą środków transportu takich jak rower, samochód i autobus z połączeniami kolejowymi, daje możliwość sprawnego poruszania się zarówno w obrębie gminy, jak i całej metropolii poznańskiej. Z takich właśnie rozwiązań coraz częściej korzystają mieszkańcy naszej gminy.

Wskazują na to podsumowania wskaźników związanych z projektami dotyczą-

cymi rozwoju niskoemisyjnej mobilności miejskiej na terenie Gminy Swarzędz.

Przypomnijmy. W ramach projektów związanych z rozwojem niskoemisyjnej mobilności miejskiej zostały wybudowane dwa zintegrowane węzły przesiadkowe przy dworcach w Swarzędzu i Kobylnicy. Na każdym z węzłów znajdują się miejsca parkingowe dla samochodów - Park&Ride oraz miejsca postojowe dla rowerów - Bike&Ride. Umożliwiają one bezpieczne pozostawienie pojazdu na parkingu i dalszą podróż pociągami kolei metropolitalnej. Do węzłów przesiadkowych dojechać można również autobusami Swarzędzkiej Komunikacji Autobusowej (11 z nich ma

napęd hybrydowy). Trzeci węzeł powstaje w Paczkowie. Obecnie roboty drogowe również zostały tam zakończone, a mieszkańcy mogą już korzystać z trzech węzłów przesiadkowych.

W ramach projektu zbudowane zostały dotychczas ścieżki rowerowe w Swarzędzu i Zalasewie, umożliwiające sprawniejsze poruszanie się w kierunku węzłów przesiadkowych. Podejmowane są kolejne działania zmierzające do rozwoju niskoemisyjnej mobilności miejskiej. Obecnie trwa modernizacja podziemnego przejścia przy dworcu PKP i rozbudowywany jest system tras rowerowych. W niedalekiej przyszłości zaplanowano realizację kolejnego etapu ścieżki nad jeziorem Swarzędzkiem oraz parkingi Park&Ride przy dworcu PKP po południowej stronie Swarzędza.

Z analizy wspomnianych wskaźników wynika, że w latach 2019 – 2021 przypadających na okres realizacji projektów sukcesywnie rosła liczba samochodów korzystających z powstałych miejsc postojowych. Zwiększyła się ona ponad trzykrotnie w stosunku do liczby zakładanej w projekcie. Spowodowało to 3-krotnie wyższy spadek emisji gazów cieplarnianych wydzielanych przez samochody, niż planowano wnioskując o dofinansowanie.

Swarzędzanie wybrali ekologię!

/mmm/

Gospodarka odpadami:

Składamy nowe deklaracje

Jak już informowaliśmy, od 1 stycznia 2022 r. Gmina Swarzędz przestaje być członkiem ZM GOAP. Zadania związane z organizacją systemu gospodarki odpadami, należące dotychczas do związku międzygminnego, wróćą do gminy.

Do końca 2021 r. konieczne jest złożenie nowej deklaracji. Można to zrobić w Wydziale Obsługi Gospodarki Odpadami, który mieści się w Swarzędzu, przy ul. Piaski 2, (tel. 61 65 12 301, e-mail: wogo@swarzedz.pl, kierownik: Agnieszka Kania) i zaprasza w następujących godzinach: poniedziałek: 8.30-15.30, wtorek-piątek: 8.00-15.00.

Deklaracje o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właściciele nieruchomości mogą składać również w poszczególnych miejscowościach, w terminach wskazanych na www.swarzedz.pl

/mw/

**Gospodarka
Odpadami Komunalnymi
Gminy Swarzędz**

NOWE DEKLARACJE



Od 1 stycznia 2022 r. będzie obowiązywał nowy system gospodarki odpadami komunalnymi Gminy Swarzędz. Od 1 września do końca 2021 r. konieczne jest złożenie nowej deklaracji.

Deklarację składamy:

- elektronicznie poprzez ePUAP
- osobiście w Wydziale Obsługi Gospodarki Odpadami, ul. Piaski 2 w Swarzędzu
- drogą pocztową na adres Wydział Obsługi Gospodarki Odpadami ul. Rynek 1, 62-020 Swarzędz

Szczegóły na www.swarzedz.pl

Nie pal śmieci – bądź EKO!

Co roku na choroby wywołane złym stanem powietrza umiera ok. 28 tys. Polaków! Toksyczny wpływ substancji powstających podczas spalania śmieci na zdrowie człowieka może objawić się dopiero po kilkunastu czy kilkudziesięciu latach, np. w postaci astmy oskrzelowej, alergicznego zapalenia skóry, alergii pokarmowych, a nawet chorób nowotworowych. Pamiętaj! Szczególnie wrażliwe na działanie toksyn są dzieci. Pomyśl o nich, zanim znowu wrzucisz śmieci do pieca lub ogniska.

► Spalanie śmieci w domowym piecu truje i rujnuje!

Piec nie jest śmietnikiem! Spalanie odpadów to najgorsza, najdroższa i najbardziej szkodliwa dla zdrowia „forma zagospodarowania” odpadów.

Podczas spalania śmieci powstają tlenki węgla i azotu, dwutlenek siarki,

cyjanowodór, metale ciężkie, a także rakotwórcze dioksyny i furany. Substancje te zanieczyszczają powietrze, wodę i ziemię oraz przyczyniają się do kwaśnych deszczy. Dlatego spożywamy zatrute mleko, jajka, warzywa i owoce.

Paląc śmieci w piecu rujnujemy zdrowie, środowisko, piec i komin. Spalanie odpadów jest bardzo drogie. Zdrowia i życia nie da się odkupić, natomiast szybko czeka nas kosztowna wymiana pieca i przewodów kominowych. Niedrożność komina może też doprowadzić do zaciżenia, a nawet do pożaru.

Spalając odpady niszczymy świat, w którym obecnie żyjemy oraz świat, w którym będą żyły nasze dzieci i wnuki.

Pamiętaj! Szczególnie wrażliwe na działanie toksyn są dzieci. Pomyśl o nich, zanim znowu wrzucisz śmieci do pieca lub ogniska.

Co roku na choroby wywołane złym stanem powietrza umiera ok. 28 tys. Polaków!

► Sąsiad pali śmieci. Co robić?



Porozmawiaj. Wyjaśnij palącemu śmieci jakie są skutki spalania odpadów.

Zaangażuj sąsiadów. Porozmawiajcie z palącym śmieci większą grupą. Poinformujcie go, że takie postępowanie jest naganne i nie przymykajcie na to oczu, a w razie potrzeby powiadomicie odpowiednie służby.

Jeśli rozmowa nie daje efektów, poinformuj:

- » Straż Miejską (61) 65 10 986
- » Policję (61) 841 48 00
- » Wydział Ochrony Środowiska UMiG w Swarzędzu (61) 65 12 403

W Polsce obowiązuje ustawy zakaz spalania odpadów w urządzeniach nieprzystosowanych do tego celu. Za spalanie odpadów grozi mandat w wysokości do 500 zł lub grzywna w wysokości do 5000 zł.

/wos/

Liście? – nie wszędzie trzeba je sprzątać

W gminie Swarzędz ograniczamy wygrabianie opadłych liści z terenów zielonych. Ze względu na bezpieczeństwo w okresie jesiennym, tj. od października do końca listopada zalegające liście usuwane są na bieżąco przez ekipy sprząające na drogach, ciągach komunikacyjnych i placach zabaw. Liście zalegające na terenach zielonych, takich jak np. polana nad Jeziorem Swarzędzkim, park przy ul. Piaski czy trawniki przylegające do ścieżki pieszo-rowerowej na Nowej Wsi nie są usuwane. Ściółka z liści stanowi



Fot. Jacek Nójta

wi naturalny nawóz, daje schronienie na zimę wielu gatunkom drobnych ssaków, ptaków, płazów i owadów. Ściółka z liści jest też miejscem życia dla mikroorganizmów rozkładających materię organiczną. Zostawiając ściółkę przyczyniamy się więc do zwiększania bioróżnorodności.

Opadłe liście pochłaniają wodę, zbierając ją niczym gąbka, co chroni glebę przed wysychaniem.

Zostawiając ściółkę przyczyniamy się do ochrony środowiska. Gorąco zachęcamy do tego wszystkich właścicieli ogrodów. /wpr/

Pamiętajmy o obowiązku złożenia deklaracji dotyczącej źródeł ciepła i spalania paliw w budynkach i lokalach

W ydział Ochrony Środowiska Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu informuje, że od 1 lipca 2021 roku każdy Właściciel lub Zarządca nieruchomości ma obowiązek złożenia

deklaracji do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków (CEEB) dotyczącej źródeł ciepła i spalania paliw w budynkach i lokalach zarówno mieszkalnych i niemieszkalnych.

Niniejszą deklarację można złożyć drogą elektroniczną na stronie: **zone.gunb.gov.pl** lub w formie papierowej w Urzędzie miasta/gminy właściwym dla umiejscowienia budynku.

Terminy złożenia deklaracji to:

» 12 miesięcy – w przypadku starych już istniejących źródeł ciepła lub spalania

paliw (do 30 czerwca 2022 roku),

» 14 dni od uruchomienia – w przypadku nowo powstałych źródeł ciepła lub spalania paliw.

Jednocześnie informujemy osoby, które wcześniej złożyły do Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu opracowaną przez tut. urząd ankietę inwentaryzacyjną dotyczącą źródła ogrzewania, że **nie są zwolnione** z obowiązku złożenia deklaracji do CEEB.

/wos/

Informacja o zamiarze przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, wynikająca z art. 6c ust. 3c UCPG

Szanowni Państwo! Przypominamy, że w dniu 23 marca 2021 r. Rada Miejska w Swarzędzu podjęła Uchwałę nr XXXV/404/2021 w sprawie wystąpienia ze Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”. W związku z przedmiotową uchwałą od 1 stycznia 2022 r. zadania związane z organizacją systemu gospodarki odpadami, przekazane dotychczas do Związku Międzygminnego „Gospodarka Odpadami Aglomeracji Poznańskiej”, będą wykonywane przez Gminę Swarzędz.

W celu zabezpieczenia realizacji usługi polegającej na odbiorze odpadów komunalnych z terenu Miasta i Gminy Swarzędz, do dnia 30 czerwca 2022 r. obowiązywać będzie dotychczasowa Umowa na odbiór odpadów zawarta z firmą FBSerwis S.A.

W nawiązaniu do powyższego, jak również do podjętej przez Radę Miejską w Swarzędzu w dniu 22 czerwca 2021 r. Uchwały nr XXXVIII/428/2021 w sprawie odbierania odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne, a także na podsta-

wie art. 6c ust. 3c ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 888 z późn. zm.) – dalej jako UCPG, **Gmina Swarzędz informuje o zamiarze przeprowadzenia postępowania przetargowego na usługę odbioru, transportu i zagospodarowania odpadów komunalnych m.in. od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne położonych na terenie Gminy Swarzędz od 1 lipca 2022 r.**

W związku z tym informujemy, że właściciele nieruchomości położonych na terenie Gminy Swarzędz, na których nie zamieszkują mieszkańcy, a powstają odpady komunalne, mogą w terminie 60 dni od dnia zamieszczenia na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej Gminy Swarzędz informacji o zamiarze przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na odbieranie odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości, na których nie zamieszkują mieszkańcy złożyć Burmistrzowi Miasta i Gminy Swarzędz oświadczenie o wyłączeniu

się z systemu odbierania odpadów komunalnych zorganizowanego przez gminę.

Zgodnie z art. 6c ust. 3a UCPG, w oświadczeniu właścicieli nieruchomości wskazuje gminną jednostkę organizacyjną lub przedsiębiorcę odbierającego odpady komunalne (wpisanego do Rejestru Działalności Regulowanej obejmującego odbiór odpadów komunalnych z terenu Miasta i Gminy Swarzędz), z którymi zawarł umowę oraz dołącza do oświadczenia kopię tej umowy, pod rygorem nieskuteczności oświadczenia.

Oświadczenie jest skuteczne od 1 lipca 2022 r., a jego odwołanie może nastąpić na zasadach wynikających z UCPG.

Oświadczenie o wyłączeniu się z systemu odbierania odpadów komunalnych zorganizowanego przez gminę Swarzędz (zgodne z załącznikiem dostępnym na stronie Urzędu i Miasta Gminy Swarzędz) wraz z kopią umowy należy składać na adres: Urząd Miasta i Gminy Swarzędz, ul. Rynek 1, 62-020 Swarzędz lub Wydział Obsługi Gospodarki Odpadami ul. Piaski 2, 62-020 Swarzędz.

/umig/

Zasłużeni dla „Unii”

W dotychczasowych artykułach poświęconych „Zasłużonym dla Unii” zamieszczaliśmy sylwetki osób, które już nie ma z nami. Dzisiaj odступujemy od tej zasady i piszemy o współcześnie nam żyjącym Pawle Bocianie – piłkarzu grającym na pozycji obrońcy lub pomocnika w klubach Ekstraklasy, Bundesligi i reprezentacji Polski, a zaczynającym swoją karierę w Unii Swarzędz.

Paweł Bocian

Paweł Bocian urodził się 9 kwietnia 1972 r. w Poznaniu.

Już od najmłodszych lat często przebywał na boisku Unii Swarzędz. Jako dziecko przychodził na boisko wraz ze swoim ojcem Jerzym Bocianem. To właśnie ojciec zaszczerpił w nim chęć do rywalizacji sportowej. Pan Paweł uczęszczał do Szkoły Podstawowej Nr 1 w Swarzędzu, gdzie wypatrzył go i zaproponował dołączenie do drużyny Orlików trener Wiesław Zaporowski, wówczas nauczyciel wychowania fizycznego w tej szkole. W tym czasie był jednym z najmłodszych w drużynie. Zdarzało się, że w zespole byli starsi o 2-3 lata od niego koledzy. Następnie krótko występował w trampkarzach (młodszych) pod wodzą Jana Fiedlera, by z kolei w grupie trampkarzy starszych dostać się pod „oko” Mariusza Białkowskiego. Pan Paweł z rozrzewnieniem wspomina tamte czasy i kolegów

z boiska – Romana Starszaka, Romana Czerwińskiego, Rafała Filusza, Krzysztofa Baranowskiego czy Roberta Michalaka. Kolejnym szczeblem w karierze naszego bohatera była gra już w starszym gronie. Występował w drużynie juniorów Unii, której trenerem był Zbigniew Lewiński. Jego grę zauważyli trenerzy opiekujący się kadrą juniorów z Poznańskiego Związku Piłki Nożnej oraz trenerzy młodzieżowych reprezentacji Polski.

Nadal reprezentował drużynę Unii, z którą z biegiem czasu zaczął występować w drużynie seniorskiej. W tym czasie trenerem tej drużyny był Eugeniusz Samolczyk, który „wystawił” go do pierwszego zespołu Unii w meczu ze Spartą w Szamotułach. Jak widać, Pan Paweł z zespołem Unii Swarzędz przeszedł wszystkie szczeble kariery. Po pół roku gry w tej drużynie, w czerwcu 1990 r., dostał propozycję występów w I-ligowej Olimpii Poznań. Pierwszy raz na boisku z tą drużyną wystąpił 17 listopada 1990 r. w meczu z Zagłębiem Sosnowiec. Już od nowego roku stał się podstawowym zawodnikiem Olimpii. Przełomem w jego karierze był występ w meczu Olimpii z Lechem Poznań, kiedy to rozegrał bardzo dobre spotkanie. Zainteresowali się nim działacze „Kolejorza” i od tego momentu jego kariera nabrała tempa. Bardzo mile (i niemiłe) wspomina mecz z Legią Warszawa, bowiem wtedy zdobył swoją pierwszą bramkę w Ekstraklasie, niestety podczas interwencji doznał złamania nosa i rozcięcia łuku brwiowego, co skutkowało krótką przerwą w rozgrywkach.

Podczas występów Pana Pawła w Olimpii Poznań miał przyjemność



trenować z trzema wybitnymi polskimi zawodnikami, później trenerami – Hubertem Kostką, Henrykiem Wiecezorkiem i Grzegorzem Lato.

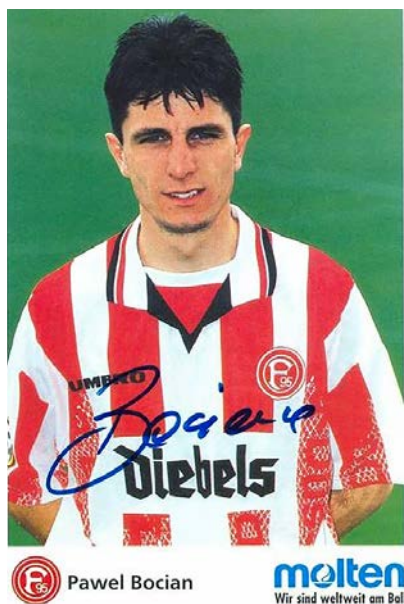
Kolejnym etapem rozwoju kariery Pana Pawła była gra w Lechu Poznań. Wspaniała gra w tym zespole spowodowała zainteresowanie jego osobą przez działaczy Fortuny Düsseldorf. Po rocznym pobycie w Niemczech Pan Paweł wrócił do Poznania, do zespołu Lecha. W następnych latach grał w Orleniu Płock, Widzewie Łódź, egzotycznym klubie z Indonezji Persib Bandung, Kujawiaku Włocławek, Mieszk Gniezno. Pod koniec swojej kariery sportowej wrócił do Unii Swarzędz, z którą to drużyną rozpoczął, a następnie zakończył swoją karierę. Dla porządku dodajmy, że Pan Paweł w Ekstraklasie rozegrał 156 meczów i zdobył 7 bramek.

Po zakończeniu kariery nie zerwał zupełnie ze sportem. Nadal gra w zespole Lech Poznań Oldboys, wspólnie z takimi znanymi przed laty piłkarzami jak Mirosław Okiński, Jarosław Araszkiewicz czy Piotr Reiss. Zawodnicy ci, mimo upływu czasu, nadal zacięcie walczą na boisku do ostatniej minuty, a w grę wkładają całe serce.

Obecnie Pan Paweł jest pracownikiem Swarzędzkiego Centrum Sportu i Rekreacji. Z racji wykształcenia – jest menadżerem sportu, ukończył studia na wydziale zarządzania i logistyki – jest jednym z organizatorów imprez sportowych, które odbywają się na terenie naszego miasta. Współpracuje ze swarzędzkimi klubami piłkarskimi. Działa również jako koordynator Szkolnego Związku Sportowego. Nadto jest radnym Rady Powiatu Poznańskiego. Aż trudno uwierzyć, że jedna osoba może piastować tak wiele funkcji i ma jeszcze czas na grę w piłkę.

Już na początku wspomniano, że wielkie zasługi w uprawianiu przez Pana Pawła sportu położył jego ojciec – Jerzy Bocian. Właśnie z inicjatywy Pana Jerzego





Paweł Bocian w Fortunie Düsseldorf

Marian Bocian na 40-lecie Unii



Paweł Bocian w zespole Unii – w dolnym rzędzie, trzeci od lewej



i Wiesława Zaporowskiego w Swarzędzu rozgrywany był „Turniej o Złoty Strug”. Była to impreza o zasięgu ogólnopolskim. Dotychczas rozegrano 14 turniejów na boiskach trawiastych oraz 10 w hali. Turniej ten, po śmierci Pana Jerzego, nosił nazwę „Turniej o Złoty Strug im. Jerzego Bociana”. Warto wspomnieć, że w naszym mieście w zawodach tych wystąpiły polskie zespoły z Warszawy, Krakowa, Inowrocławia, Bydgoszczy i Poznania oraz zagraniczne z Bredy i Berlina. Z turnieju wyszło wielu utalentowanych piłkarzy, którzy zdobywali ze swoimi drużynami mistrzostwa kraju, reprezentowali Polskę na boiskach Europy i świata. Ze znanych piłkarzy, którzy zaczęli przygodę w Swarzędzu, należy wymienić: oczywiście Pawła Bociana oraz Radosława Majdana, Henryka Bałuszyńskiego, Pawła Wojtałę, Roberta Michałaka i Michała Biskupa.

W ramach jubileuszu obchodów 100-lecia Unii Swarzędz, z inicjatywy

naszego Koła, powrócono do tego turnieju i rozegrano jego kolejną edycję. Zobaczymy, czy zawody te zagospodzą w Swarzędzu na stałe, czy też był to tylko pojedynczy zryw.

Przysłowie mówi „Niedaleko pada jabłko od jabłoni”. Tak było z wymienionymi Panami, bo okazuje się, że działaczem w Unii Swarzędz (sekretarzem) w latach powojennych był ich ojciec i dziadek Pan Marian Bocian.

Dodajmy, że również syn Pana Pawła – Alexander grywał w piłkę w zespołach młodzieżowych. Co prawda obecnie wybrał inną ścieżkę kariery, ale nadal interesuje się piłką, czasami gra ze swoim ojcem, z którym bardzo często wymienia poglądy podczas wspólnego oglądania meczu.

Chyba niewiele swarzędzkich rodzin może pochwalić się takim „sportowym rodowodem”. Przez Unię Swarzędz przewinęło się kilka pokoleń rodziny Bocianów.

I jeszcze jeden aspekt rodziny Bocianów. Któż z byłych uczniów swarzędzkiej „jedynki” nie pamięta „pani od fizyki”, a to przecież mama naszego dzisiejszego bohatera.

Na zakończenie przywołajmy słowa Pana Pawła, który powtarza – „Chcąc być dobrym piłkarzem, trzeba dużo grać w piłkę już od najmłodszych lat. Dalej ważny jest regularny trening, który jest dużym wysiłkiem, ale zawsze przynosi oczekiwany efekt. Należy pracować i marzyć, a na pewno się uda”.

Koło „Unia-100”

Z prac Rady Miejskiej

W dniu 26 października 2021 roku odbyła się XLIV Sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. W obradach, które prowadziła Przewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbara Czachura, uczestniczyło 20 radnych.

Podczas obrad sesji podjęto:

► Uchwałę nr XLIV/479/2021 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2021.

► Uchwałę nr XLIV/480/2021 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2021 – 2043.

► Uchwałę nr XLIV/481/2021 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości.

► Uchwałę nr XLIV/482/2021 w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta, przyjmowanego jako podstawa obliczenia podatku rolnego na obszarze gminy Swarzędz w roku 2022 - punkt wprowadzony do porządku obrad.

► Uchwałę nr XLIV/483/2021 w sprawie Roczego programu współpracy Gminy Swarzędz z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2022.

► Uchwałę nr XLIV/484/2021 w sprawie nadania nazwy drodze wewnętrznej w miejscowości Łowęcín – Gronowa.

► Uchwałę nr XLIV/485/2021 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu ogrodów działkowych w rejonie ulic Cmentarnej i Z. Grudzińskiego w Swarzędzu.

► Uchwałę nr XLIV/486/2021 w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ulic Cybińskiej i A. Cieszkowskiego w Swarzędzu.

**Hanna Melań
BRM Swarzędz**

Od redakcji: Pełne teksty wszystkich uchwał dostępne są w Biurze Rady Miejskiej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>



Fot. Maciej Woliński

Komisja Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi

20 października o godzinie 14.00 odbyło się posiedzenie Komisji Gospodarki, Środowiska i Rozwoju Wsi Rady Miejskiej w Swarzędzu w którym udział wzięło 7 radnych.

Głównym tematem, zgodnie z planem pracy komisji, to: *Zadania Gminy wynikające z programu ochrony powietrza dla strefy wielkopolskiej i tzw. Uchwały antysmogowej*. Temat przedstawiła p.o. Kierownika Wydziału Ochrony Środowiska – Katarzyna Lewandowska. Radni pytali między innymi:

► czy gmina przystąpiła do programu „Czyste powietrze”? W odpowiedzi Z-ca Burmistrza, Grzegorz Teterka powiedział, że ze względu na braki kadrowe do tej pory gmina nie przystąpiła, ale przygotowuje się do tego w najbliższym czasie. Poinformował, że pomimo, że gmina nie przystąpiła do programu każdy z mieszkańców może wziąć udział w konkursie poprzez złożenie wniosku w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska.

► o funkcjonowanie drona w zakresie przeprowa-

dzania kontroli spalanych odpadów,

► o deklarację dot. źródeł ciepła i spalania paliw w gospodarstwach domowych. K. Lewandowska poinformowała, że wzór deklaracji jest dostępny na stronach internetowych i w siedzibie urzędu oraz, że mieszkańcy składają już deklaracje. Przewodniczący poprosił aby wzór deklaracji był dostępny na głównej stronie urzędu.

► czy w przyszłym roku programy dofinansowań będą dotyczyły również fotowoltaiki. Z-ca Burmistrza G. Teterka odpowiedział, że gmina nie zamierza takich programów wprowadzać, natomiast istnieją rządowe programy dofinansowań do fotowoltaiki. Dyskutowano również na temat programu wymiany pieców na przyszły rok.

Następnie radni przystąpili do omówienia materiałów sesyjnych.

Bardzo dużo uwagi radni poświęcili projektowi uchwały w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości.

Projekt uchwały przedstawił Kierownik Wydziału

W dniu 26 października 2021 roku odbyła się XLIV sesja Rady Miejskiej w Swarzędzu. Głównym tematem posiedzenia było przedstawienie informacji o stanie realizacji zadań oświatowych Gminy Swarzędz za rok szkolny 2020/2021. Podczas omówienia tematu radni zapoznali się m. in. z organizacją wszystkich placówek oświatowych w gminie w zakresie liczby oddziałów oraz liczby uczniów, stanem zatrudnienia w poszczególnych placówkach, wynikami egzaminów ósmoklasisty, organizacją dowozu dzieci do szkół oraz organizacją nauczania indywidualnego. Ponadto z-ca burmistrza przedstawił organizację zdalnych zajęć edukacyjnych w trakcie pandemii. Omówiono zakres nowych zakupów oraz koszty nowego wyposażenia placówek w pomoce dydaktyczne i sprzęt niezbędny do pełnej realizacji programu nauczania.

Następnie radni Rady Miejskiej przystąpili do rozpatrywania projektów uchwał. Radni podjęli m.in. uchwałę w sprawie określenia wysokości stawek

podatku od nieruchomości, obniżenia średniej ceny skupu żyta, przyjmowanej jako podstawa obliczenia podatku rolnego na obszarze gminy Swarzędz w roku 2021, Roczego programu współpracy Gminy Swarzędz z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami wymienionymi w art. 3. ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2022 oraz w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu ogrodów działkowych w rejonie ulic Cmentarnej i Z. Grudzińskiego w Swarzędzu i przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ulic Cybińskiej i A. Cieszkowskiego w Swarzędzu.

W wolnych głosach radni poruszyli temat trwających prac w lasach państwowych na terenie przylegającym do gminy Swarzędz.

**Przewodnicząca
Rady Miejskiej w Swarzędzu
Barbara Czachura**

Podatków i Kontroli Podatkowej, Bartosz Zalewski, który poinformował, że zaproponowane stawki nie są maksymalnymi jakie gmina mogła wprowadzić. Radny Wojciech Kmiecik dopytywał o zakładany wzrost przychodów do budżetu z tytułu podniesienia składek podatkowych, który wg Kierownika jest na poziomie 4 mln. zł. Gdyby gmina podniosła stawki do maksymalnego poziomu wzrost wyniósłby ok. 5 mln zł.

Radny W. Kmiecik wyraził opinię, że gmina powinna zastanowić się nad zastosowaniem maksymalnych stawek podatkowych ze względu na inflację i utratę dochodów budżetowych gminy w celu realizacji inwestycji. Natomiast radna Anna Tomicka wyraziła opinię, że gmina nie powinna podnosić podatków,

tylko bardziej racjonalnie planować wydatki gminy. W sprawach bieżących poruszono następujące tematy:

- » propozycja planu pracy komisji na przyszły rok.
 - » modernizacja zjazdu dla rowerów i wózków pod tunelem przy dworcu kolejowym
 - » braku podjazdów na schodach z wiaduktu przy ul. Polnej.
- W kwestii schodów przy ul. Polnej Z-ca Burmistrza G. Taterka poinformował, że schody te są za wąskie na zamontowanie jakiegokolwiek systemu zjazdowego oraz poinformował, że teren ten jest własnością Powiatu.
- » kanalizacji na całości ulicy Słowackiego
- Z-ca Burmistrza G. Taterka poinformował, że konieczne jest wykonanie przepompowni, gdyż cały

spluw ścieków przechodził przez prywatne posesje a inwestycja została podzielona na dwa etapy.

- » koncepcji ronda u zbiegu ul. Kwaśniewskiego i Cieszkowskiego w Swarzędzu gdzie w odpowiedzi usłyszeli, że radni powiatowi złożyli 2 wnioski o ujęcie tego zadania w planie budżetu powiatu poznańskiego.

Radna Katarzyna Szaferka poinformowała, że są organizowane przez WFOŚ szkolenia dla sołtysów z zakresu pozyskiwania funduszy na dofinansowania w zakresie wymiany źródeł ciepła i zachęca wszystkich sołtysów do udziału, gdyż jest to szkolenie bardzo pomocne w wypełnianiu wniosków. Kolejne spotkanie jest planowane na 4 listopada.

Tomasz Majchrzak



Koło Gospodyń Wiejskich w Rabowicach już działa!

Na początku września w Rabowicach zrodził się pomysł utworzenia Koła Gospodyń Wiejskich.

Projekt bardzo spodobał się mieszkańcom i dzięki

zaangażowaniu mieszanek miejscowości i przychylności Pani Sołtys Katarzynie Szaferkiej, już pod koniec miesiąca wniosek o rejestrację wpłynął do Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.



Zarejestrowane Koło liczy obecnie 40 osób. 26 października reprezentantki Koła gościły w swarzędzkim ratuszu, gdzie przedstawiły swoje plany burmistrzowi Marianowi Szkudlarkowi i przewodniczącej Rady Miejskiej Barbarze Czachurze.

A o sobie panie z Rabowic piszą tak: „Koło Gospodyń Wiejskich w Rabowicach powstało, aby z dumą reprezentować wieś, być oparciem dla mieszkańców, a różnorodne doświadczenia i wykształcenie członków, pozwalają na organizację

wszechstronnych działań dla integracji tej prężnie rozwijającej się miejscowości.

Główne cele funkcjonowania Koła to działanie na rzecz rozwoju kobiet przez organizację kursów, warsztatów i wykładów, organizacja i wsparcie działalności kulturalnych w Rabowicach oraz działanie na rzecz rozwoju i reprezentowania wsi. Na spotkaniach w najbliższym czasie będą poruszone tematy w zakresie doradztwa zawodowego i prawnego, warsztaty z rękodzieła, kulinarne oraz kosmetyczne. Rok zakończony zostanie wspólną Wigilią.



Mamy już swoje logo oraz funpage, na którym można śledzić działania Koła Gospodyń Wiejskich w Rabowicach. Spotkania odbywają się raz w tygodniu we wspaniałej atmosferze.

Zapraszamy wszystkie Panie z Rabowic i okolic. Będzie się działo!,,

Zarząd Koła Gospodyń Wiejskich w Rabowicach w składzie:
Magdalena Białkowska,
Anna Branicka-Gacka,
Kamila Brzezińska-Gera



Warsztaty flażoletowe „po góralsku”

23 i 24 października Swarzędzki Ośrodek Kultury wypełniły dźwięki muzyki góralskiej w połączeniu z flażoletami, a to za sprawą warsztatów pn. „Flet 6-otworowy w muzyce górali żywieckich”. W zajęciach uczestniczyli muzycy, nauczyciele muzyki i uczniowie.

Warsztaty prowadzili panowie Przemysław Ficek i Marcin Blachura, grający muzykę Beskidu Żywieckiego, artyści i twórcy tradycyjnych instrumentów muzycznych. W trakcie warsztatów uczestnicy wykonywali utwory góralskie, nawiązując do ich najprostszej, często improwizowanej postaci. Prowadzący,

jako twórcy wykonujący instrumenty pokazali, że wystarczy kawałek gałązki, by stworzyć instrument i wydobyć z niego piękne dźwięki będące odzwierciedleniem góralskiej duszy. Podczas trwania warsz-

tatów uczestnikom na fortepianie akompaniował Michał Ruksza. Na zakończenie warsztatów odbył się koncert, w którym, poza tradycyjnym flażoletem, można było usłyszeć dźwięki fortepianu, skrzypiec, cajonu czy dud. Uczestnicy warsztatów z rąk dyrektora Ośrodka Kultury Filipa Przepióry oraz Justyny Szychowiak – przedstawiciela Ośrodka Doskonalenia Nauczycielstwa w Poznaniu otrzymali zaświadczenia.

Kolejne warsztaty za rok...

/ok/



„Za granicą żartu” Kabaretu Nowaki

17 października 2021 r. ze Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Żalasewie słyhać było salwy śmiechu. To wszystko za sprawą Kabaretu Nowaki, który w niedzielę wystąpił z najnowszym programem „Za granicą żartu”.

Adrianna Borek, Kamil Piróg i Tomasz Marciniak podczas dwóch występów o godz. 17.00 i godz. 19.30 podjęli się trudnej i ryzykownej rozmowy z publicznością. Na występ złożyły się przede wszystkim zabawne skecze odśladające relacje damsko-męskie oraz absurdalne sytuacje życia codziennego.

Talent artystów sprawił, że publiczność wypełniająca salę „po brzegi” doskonale bawiła się podczas występu, a całości do-

pełnił dowcip sytuacyjny, dzięki któremu Kabaret nawiązał bliski kontakt z widzami.

Energetyczna trójka artystów śmiechem wyciskała łzy z rozbawionej widowni. Dziękujemy wszystkim za popołudnie i wieczór pełen wrażeń.

/ok/



Stockinger „jak za dawnych lat”

Wśród 20 października br. w ramach „Środowych wieczorów w Pałacyku pod Lipami” odbył się Recital Tomasza Stockingera „Już nie zapomnisz mnie”. Licznie przybyła publiczność spędziła wieczór w klimacie najpiękniejszych szlagierów polskiego kina przedwojennego. Tomasz Stockinger pokazał się jako przedwojenny amant w kapeluszu, śpiewający jak za dawnych lat przy akompaniamencie pianisty, w rytmie walca i tanga. Aktor przeniósł wszystkich

do magicznego dwudziestolecia, wykonując nie tylko utwory takie jak „Już nie zapomnisz mnie” czy „Powróćmy jak za dawnych lat”, ale również bawiąc anegdotami i żartami czy żydowskimi szmoncesami. Aktor nawiązał bardzo dobry kontakt z przybyłą publicznością i czuł się tak dobrze na scenie „Stodoły” Pałacyku pod Lipami, że recital trwał dłużej niż było to zaplanowane. Dziękujemy publiczności za przybycie i cudownie spędzony wieczór.

/ok/



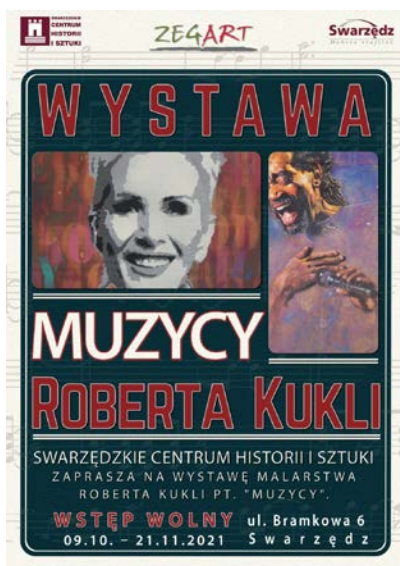
30 stycznia 2022 r. gramy dla okulistyki dziecięcej!

Ośrodek Kultury w Swarzędzu otrzymał zgodę na utworzenie Sztabu 30. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Podczas 30. Finału WOŚP zagramy dla Okulistyki Dziecięcej dla zapewnienia najwyższych standardów diagnostyki i leczenia wzroku u dzieci.

Zapraszamy do przeglądania naszej strony internetowej www.ok-swarzedz.pl oraz na facebooku Swarzędzkiego Sztabu WOŚP, gdzie na bieżąco będziemy informować na temat przygotowań do 30. Finału WOŚP. /ok/



Wystawa „Muzycy” w Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki



W Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki można zwiedzać wystawę cyklu malarskiego Roberta Kukli pod tytułem „Muzycy”. Jest to zestaw ponad dwudziestu prac, wykonanych akrylami i olejami, na unikatowym kartonowym podłożu, wielokrotnie zamalowywanym farbami ściennymi. Przedstawiają ulubionych muzyków autora, którymi są najczęściej giganci polskiego i amerykańskiego jazzu i rocka, m.in.: Miles Davis, John Coltrane, Nina Simone, Tomasz Stańko, Włodek Pawlik i Krzysztof Komeda, ale też m.in.: Jimi Hendrix, Janis Joplin, Tom Waits, Lech Janerka i Kora. Cykl rozwija się cały czas, a w tej postaci, która prezentowana jest w Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki, nie był jeszcze

nigdzie pokazywany. Ekspozycja przygotowana została we współpracy z Agencją Zegart.

Robert Kukla jest absolwentem Uniwersytetu Śląskiego, na Wydziale Artystyczno-Pedagogicznym. Zajmuje się malarstwem, scenografią teatralną, projektowaniem graficznym, sztuką ulicy oraz prowadzi zajęcia warsztatowe dla dzieci, młodzieży i osób dorosłych. Pracownik Świdnickiego Ośrodka Kultury, na stanowisku instruktora do spraw plastyki i fotografii. Organizator i kurator wielu wystaw i imprez artystycznych. Stypendysta Miasta Świdnicy i laureat Nagrody Miasta Świdnicy w Dziedzinie Kultury. Autor wystaw indywidualnych oraz uczestnik wielu wystaw zbiorowych, w prestiżowych instytucjach wystawienniczych w Polsce.

Cykl „Muzycy” można obejrzeć w Swarzędzkim Centrum Historii i Sztuki, przy ulicy Brankowej 6, do 21 listopada.

Wstęp wolny.

/shis/

Koncert muzyki filmowej

Swarzędzka Orkiestra Dęta wraz z Ośrodkiem Kultury zapraszają na koncert muzyki filmowej, który odbędzie się w niedzielę 28.11.2021 r. o godz. 17.00 w Hali Sportowej SCSIR w Swarzędzu.

Orkiestra Dęta zabierze Państwa w muzyczną podróż, prezentując muzykę znaną z filmów takich jak Gładiator czy Rocky, nie zabraknie też muzyki z polskich seriali. W trakcie koncertu podczas wykonywania utworów w tle wyświetlane zostaną fragmenty filmów. Będzie to pierwszy tego typu koncert w 75-letniej historii orkiestry.



Wstęp wolny. Zapraszamy!

/ok/



Zapraszamy na bezpłatne zajęcia e-Citizen i programowanie Lego Spike w Ośrodku Kultury w Swarzędzu.

- Dzieci i młodzież w wieku 10-18 lat
- Zajęcia w każdy wtorek 16:30-19:30
- Liczba miejsc ograniczona!
- Zapisy pod nr tel. 789 480 096
- Ośrodek Kultury w Swarzędzu ul. Poznańska 14 (wjazd od ul. Jesionowej).

/ok/



25 lat Środowiskowego Domu Samopomocy w Swarzędzu

Uroczyste spotkanie z okazji 25-lecia Środowiskowego Domu Samopomocy w Swarzędzu odbyło się 28 października w Sali Kameralnej Ośrodka Kultury w Swarzędzu.

Oprócz zaproszonych gości, w spotkaniu wzięli udział również uczestnicy ŚDS oraz jego personel. Mieliśmy przyjemność gościć Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz – Marianę Szkudlarkę, jego zastępcę – Tomasza Zwolińskiego, sekretarz gminy – Agatę Kubacką, Przewodniczącą Rady Miejskiej w Swarzędzu – Barbarę Czachurę oraz przedstawicielki Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Poznaniu – Marię Krupecką oraz Nataszę Cyrulik. W uroczystości udział wzięli również byli i aktualni dyrektorzy, zastępcy i kierownicy jednostek i placówek zajmujących się pomocą społeczną w naszym mie-

ście. Po przemówieniach i życzeniach, wysłuchaliśmy listów gratulacyjnych od Wojewody Wielkopolskiego i Starosty



Powiatu Poznańskiego. Mieliśmy okazję wysłuchać wypowiedzi uczestników zajęć ŚDS, którzy podzielili się swoimi osobistymi doświadczeniami z udziału w zajęciach, obejrzeć prezentacje oraz pokazy i występy artystyczne przez nich przygotowane.

Warto przypomnieć, że Środowiskowy Dom Samopomocy funkcjonuje od 1996 roku. Początkowo funkcjonował w ramach Miejsko-Gminnego Ośrodka Wsparcia razem z Domem Dziennego Pobytu dla osób starszych w strukturach Ośrodka Pomocy Społecznej. ŚDS wydzielił się ze struktur OPS w 2020 roku, ale nadal korzysta z usług Ośrodka w ramach Centrum Usług Wspólnych.

/ŚDS/

■ Fot. I. Paprzycka

Europejski Korpus Solidarności w Ośrodku Pomocy Społecznej

Powitaliśmy wolontariuszkę Ágnes Cseh

W poniedziałek 4 października powitaliśmy w Swarzędzu kolejną wolontariuszkę Europejskiego Korpusu Solidarności, Ágnes Cseh. Ági jest Węgierką i przyjechała do nas z miejscowości Várpalota, położonej kilka kilometrów od słynnego jeziora Balaton.

Jej podróż pociągiem trwała 14 godzin i przebiegała przez Budapeszt i Wrocław. W ciągu pierwszego, bardzo intensywnego tygodnia, Ági odwiedziła wiele nowych miejsc w Poznaniu i Swarzędzu, a także poznała mnóstwo osób, głównie pracowników Ośrodka Pomocy Społecznej i uczestników zajęć w świetlicach i placówkach senioralnych oraz swoją mentorkę, która będzie jej towarzyszyć w czasie pobytu w Polsce. Młoda Węgierka będzie przebywać w Polsce do sierpnia przyszłego roku. W ciągu 10 miesięcy będzie pracować z dziećmi i seniorami w świetlicy w Gruszczynie, w Centrum Międzypokoleniowym „Pogodna”, Centrum Aktywności Seniora, Dziennym Domu „Senior-Wigor” oraz Dziennym Domu Pomocy. Jej głównym zadaniem będzie prowadzenie lekcji z języka angielskiego dla dzieci i se-

niorów oraz przekazywanie im wiedzy o Węgrzech, Unii Europejskiej i swoich osobistych zainteresowaniach.

Wiemy że Ági bardzo lubi Polskę i Polaków, od kilku lat sama uczy się języka polskiego, odwiedziła też nasz kraj kilka razy, między innymi była wolontariuszką w Bydgoszczy, studiowała w Krakowie i Poznaniu. Tym razem postanowiła zdobyć doświadczenie w pracy z dziećmi i seniorami, a przy okazji poznać jeszcze lepiej nasz język i kulturę.

Ági przebywa i pracuje w Swarzędzu dzięki projektowi Ośrodka Pomocy Społecznej „ESC – Nowe Horyzonty”, prowadzonego w ramach Europejskiego Korpusu Solidarności. Program ten promuje zaangażowanie młodych Europejczyków w rozwój społeczności lokalnych w całej Europie, szczególnie w inicjatywy mające na celu przeciwdziałanie wykluczeniu



społecznemu. Mamy nadzieję, że pobyt Ági w Swarzędzu będzie dla niej bardzo pomyślny i przyniesie jej dużo wiedzy, doświadczenia i satysfakcji.

Wszystkich zainteresowanych tematem wolontariatu europejskiego zapraszamy na stronę Europejskiego Korpusu Solidarności: eks.org.pl

Dariusz Bugajski

Dzień Człowieka Starszego – uroczyste spotkanie w Zalasewie

12 października w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie odbyło się uroczyste spotkanie z okazji Międzynarodowego Dnia Człowieka Starszego, którego organizatorem był Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Koło nr 51 ze Swarzędza oraz Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu.

Głównym punktem spotkania było podsumowanie działalności Związku, uhonorowanie jego członków za zaangażowanie w działalność oraz gratulacje dla par z okazji 50. rocznicy pożycia małżeńskiego. Nie zabrakło podziękowań, gratulacji i ciepłych słów ze strony Pana Mariana Szkudlarka – Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz, Pani Agnieszki Maciejowicz – Dyrektora Ośrodka Pomocy Społecznej w Swarzędzu oraz Pani Stanisławy Krzemieniewskiej – Przewodniczącej Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Swarzędzu. **/ops/**

100 lat Pani Franciszki!



18 października 2021 r. wyjątkowe urodziny obchodziła Pani Franciszka Nowak ze Swarzędza. 100 lat to wiek, o którym marzymy wszyscy i którego życzymy sobie wzajemnie w uroczystych dla nas chwilach...

Pani Franciszka jest kolejną swarzędzanką, która świętowała w tym roku swoje setne urodziny. Uradował ją list z gratulacjami od burmistrza Mariana Szkudlarka, serdeczne słowa, kwiaty i kosz pełen słodkości.

Wszystkiego dobrego, dużo zdrowia i wielu jeszcze lat w dobrej formie!

/WPR/

■ Fot. Izabela Paprzycka

Koncert dla Seniorów

27 października w Swarzędzkiej Sali Koncertowej w Zalasewie odbył się koncert w wykonaniu Sławomira Sikory, wybitnego pianisty, kompozytora, pedagoga, absolwenta Akademii Muzycznej w Poznaniu.

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu każdego roku z okazji przypadających w październiku świąt, czyli 1.10 Międzynarodowy Dzień Osób Starszych oraz 20.10 Europejski Dzień Seniora przygotowuje atrakcje uilające czas seniorom. W tym roku mieliśmy możliwość wysłuchania koncertu pianistycznego, spotkania się przy kawie i herbacie, a co najważniejsze – możliwości rozmowy w większym gronie, której brakowało nam przez ten ostatni czas.

Magdalena Tyblewska
/OPS/

Nowy okres zasiłkowy 2021/2022

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu – Sekcja Świadczeń Rodzinnych i Funduszu Alimentacyjnego informuje, że chcąc otrzymać zasiłek rodzinny lub fundusz alimentacyjny, nadal można składać wnioski na nowy okres zasiłkowy 2021/2022.

Więcej informacji można uzyskać dzwoniąc pod numer telefonu 61 65 12 653 w. 39, 40 lub 41 (fundusz alimentacyjny).

Beata Pacholczak

Świadczenie wychowawcze 500+

Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu – Sekcja Świadczeń Wychowawczych informuje, że prezydent Andrzej Duda podpisał nowelizację ustawy o pomocy państwa w wychowywaniu dzieci. **Od 2022 roku obsługą programu zajmie się Zakład Ubezpieczeń Społecznych, rodzice będą składać wnioski wyłącznie drogą elektroniczną, a wypłata świadczenia wychowawczego odbywać się będzie bezgotówkowo, na wskazany przez rodziców numer rachunku bankowego.**

Ustawa wejdzie w życie 1 stycznia 2022 r. Od tej daty ZUS będzie wypłacał na bieżąco przysługujące przez siebie świadczenia, będzie też od 1 lutego

2022 r. przyjmować wnioski na kolejne okresy, czyli od 1 czerwca 2022 r.

Wypłatą świadczeń przyznanych przed 1 stycznia 2022 r. zajmować będzie się tutejszy Ośrodek (najpóźniej do 31 maja 2022 r.)

Agnieszka Fabiś
Kierownik Sekcji Świadczeń Wychowawczych

Bezpłatne miejsca w punktach opieki dla dzieci do lat 3



W Swarzędzu czekają bezpłatne miejsca opieki dla dzieci do lat 3. Z punktów powstałych w wyniku realizacji projektu stowarzyszenia Metropolia Poznań skorzystać mogą rodzice zainteresowani powrotem na rynek pracy.

Metropolia Poznań, do której należy także gmina Swarzędz, realizuje projekt „Wracamy na rynek pracy –

aktywizacja zawodowa osób powracających lub wchodzących na rynek pracy po przerwie związanej z opieką nad dzieckiem do lat 3”. W jego efekcie w Swarzędzu powstał punkt opieki dla najmłodszych. Rodzice zainteresowani powrotem na rynek pracy mogą korzystać z niego bezpłatnie.

Stowarzyszenie zaprasza do udziału w projekcie rodziców dzieci do lat trzech – bezrobotnych albo przebywających na urlopie wychowawczym lub macierzyńskim. Zgłoszenia na adres **biuro@projekt-opiekunki.pl**

Informacje są dostępne także pod numerem telefonu 786 102 024. Szczegóły projektu są dostępne na stronie internetowej **projekt-opiekunki.pl**.

Miejsca w podobnej placówce czekają także w Mosinie, a kolejny taki punkt opieki dla dzieci do lat 3 otwiera się wkrótce w Kórniku. Powyższe adres mailowy i telefon kontaktowy obowiązują także dla punktów działających poza Swarzędzem.

Równolegle Metropolia Poznań poszukuje kandydatów do uzyskania ustawowych uprawnień opiekuna dziennego dla dzieci do lat 3, gotowych do utworzenia punktów opieki dla dzieci.

/ag/



Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53 fax. 61 651 26 54
ops@swarzedz.pl www.opsswarzedz.pl

Paweł Beręsewicz Czemu tata siedzi w garnku?



Książka w oryginalny sposób tłumaczy świat. Dziadek opowiada wnukowi, skąd wzięły się w rodzinnym albumie zdjęcia, na których tata bohatera robi zadziwiające rzeczy: zjada piasek, zakłada kask z pietruszką, wchodzi do telewizora. W ten sposób pokazuje, że wszystkie dzieci mają podobne kłopoty i mogą sobie z nimi poradzić w różny sposób. To książka dla całej rodziny, najlepiej przeczytać ją razem, a potem wspólnie przejrzeć rodzinne albumy. Okaże się na pewno, że możemy dopisać kolejne rozdziały tej zabawnej i mądrej książki.

Agnieszka Gadzińska Tu cień pada inaczej

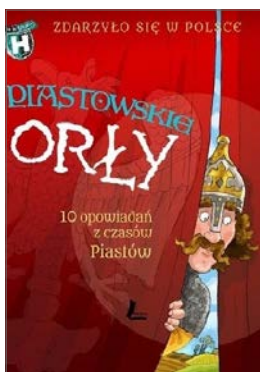


Tajemnicza historia może się wydarzyć wszędzie. Mieszkający w starej gnieźnieńskiej kamienicy nastolatki mają wrażenie, że mieszkańców posesji prześladowuje pech. Czy zły urok da się odwrócić? Trzeba poznać historię miejsca, by spróbować. Ambitni młodzi ludzie odkrywają, że z pechem mają coś wspólnego freski znalezione na komendzie policji. A jeszcze muszą się dowiedzieć, jaką rolę pełni w całej sprawie wiekowy staruszek. Z książką Agnieszki Ga-

Biblioteka Publiczna poleca:

dzińskiej można zwiedzić kawałek Gniezna, bo opisuje autentyczne uliczki dawnej stolicy.

Grażyna Bąkiewicz, Kazimierz Szymeczko, Paweł Wakuła Piastowskie orły. 10 opowiadań z czasów Piastów



To pierwsza z pięciotomowego cyklu książek o historii Polski. Dedykowana tym, którzy historię lubią oraz tym, którzy za nią nie przepadają. Opowiadania pokazują wydarzenia z perspektywy zwykłych ludzi tamtych czasów: wojów, kmiści, kupców. Tłumaczą powody, którymi kierowali królowie i książęta przy podejmowaniu decyzji o losach państwa. Wielkiej polityki tu prawie nie ma, za to są emocje, zależności, konflikty, uczucia. Prawdziwe, realne życie. Książkę polecamy uczniom w wieku 8-12 lat, ale dorośli też wiele się z niej dowiedzą.

Marsha Diane Arnold Mogę wejść?



Prosta opowieść dla najmłodszych potrafi poruszyć serce dorosłego. Oto samotny szop szuka podczas okropnej burzy pociechy u swoich przyjaciół. Ale nikt go nie może (albo

nie chce?) przyjąć. Jedynie zając opiekujący się dziesięciorgiem swoich dzieci zaprasza wędrowca do siebie. Książeczka w nienachalny sposób pokazuje, że każdy bez względu na warunki może przyjść z pomocą potrzebującemu. Ilustracje Jannie Poh są nastrojowe, urocze w swej prostocie. Świetnie oddają nastrój tekstu.

Zbigniew Rokita Kajś. Opowieść o Górnym Śląsku



Zbigniew Rokita, jak sam przyznaje, na jakiś czas od Śląska uciekł, by po latach zapragnąć powrotu do rodzinnego miejsca. W książce *Kajś* porusza bardzo wiele tematów (historię, język, topografię), opowiada losy swojej rodziny, ale też wielu innych osób. Pokazuje, że kwestia przynależności Śląska do Polski wciąż pozostaje złożona (z jednej strony kultura i język śląski zyskują na znaczeniu i popularności, z drugiej zaś rdzennych Ślązaków nie jest wcale wiele więcej niż przyjeźdźnych). Autor walczy o szacunek dla tego regionu, przybliża nie-Ślązakom jego historię i specyfikę. Książka w tym roku została nagrodzona Literacką Nagrodą Nike.

Alex Michaelides Boginie

Kiedy Marianna – terapeutka grupowa, dowiaduje się, że przyjaciółka jej siostrzenicy Zoe zostaje zamordowana, angażuje się w śledztwo i samodzielnie chce znaleźć sprawcę. W murach Cambridge, gdzie uczęszczała ofiara, działa tajne stowarzyszenie – kieruje nim profesor Edward



Foski. Marianna jest przekonana o jego winie. Czy uda jej się mu to udowodnić, mimo silnego alibi, które posiada mężczyzna? Czy profesor rzeczywiście zabił młodą kobietę? *Boginie* to połączenie thrillera psychologicznego i greckiej mitologii z zaskakującym zakończeniem. Książkę czyta się jednym tchem. Polecamy serdecznie.

Damian Hadaś Alaska. Przystanek na krańcu świata



Damian Hadaś, organizator wycieczek i wypraw, przybliży czytelnikom Alaskę – teren tajemniczy i osnuty wieloma mitami. Autor przybliży codzienność na Alasce (pisząc o tym, że są rejony, w których nie ma bieżącej wody, ale jest Internet), pisze o osadnictwie, o problemach klimatycznych, faunie i florze, ale i przemyśle naftowym. Przybliży nam 49. stan USA, łamiąc stereotypy i uprzedzenia – pokazuje, że wcale nie jest tam tak zimno, a Alaska to nie tylko odludzie. Książka napisana jest przystępnym językiem, momentami przypominającym gawędę. Nie zabrakło w niej także odpowiedzi na pytania, co zrobić, gdy spotka się łosia, oraz kto poluje na wieloryby.

**Magdalena Kozłowska
Anna Walkowiak-Osowska**



Os. Kościuszkowców 6 – swarzędzka filia Publicznej Biblioteki Pedagogicznej zaprasza do nowej siedziby

Swarzędzka filia Biblioteki Pedagogicznej od kilku tygodni ma nową siedzibę. Z os. Czwartaków przeprowadziła się na os. Kościuszkowców do – udostępnionych przez naszą gminę – pomieszczeń na parterze budynku nr 6. Nowy lokal jest obszerniejszy i bardziej funkcjonalny, a po przeprowadzeniu niezbędnych prac adaptacyjnych prezentuje się bardzo dobrze, zapewniając odpowiednie warunki zarówno czytelnikom, jak i paniom pracującym w bibliotece.

21 października odbyła się tam miła uroczystość symbolicznego otwarcia nowej siedziby. W okolicznościowym liście, skierowanym przez burmistrza Mariana Szkudlarkę i przewodniczącą Rady Miejskiej Barbarę Czachurę do pani Kornelii Choryńskiej, która kieruje placówką, czytamy: „Z przyjemnością i uznaniem przyglądamy się pracy swarzędzkiej filii Publicznej Bi-

blioteki Pedagogicznej pod Pani kierownictwem. Wasza działalność od lat znakomicie służy swarzędzkiemu pedagogom i studentom. Cieszą nas również wszystkie Państwa przedsięwzięcia adresowane do młodych czytelników, dla których biblioteka staje się prawdziwym magnesem. To bardzo ważne, aby oferować coś więcej, niż tylko możliwość wypożyczenia książki. Wykłady, spotkania autorskie, imprezy, organizowane tu konkursy sprawiają, iż biblioteka pedagogiczna stała się jeszcze jednym, znaczącym ośrodkiem kultury. Jesteśmy przekonani, że lepsze warunki pracy w nowej siedzibie ułatwią Państwu działalność i uczynią ją jeszcze atrakcyjniejszą. Dziękujemy, gratulujemy i życzymy zawodowej satysfakcji oraz wszelkiej pomyślności w życiu osobistym!”

/mw/

■ Fot. Maciej Woliński

Zapraszamy do korzystania z kodów Legimi na e-booki i audiobooki.

Jak to zrobić? **1.** Wejdź na stronę: <https://www.legimi.pl/wbppo> **2.** Wpisz kod otrzymany w bibliotece i dokonaj rejestracji. **3.** Kliknij w link aktywacyjny, który otrzymasz na maila podanego w rejestracji. **4.** Kod trzeba aktywować w miesiącu pobrania go z biblioteki. Jest ważny 30 dni od daty aktywowania.

Co miesiąc będzie generowanych 37 kodów, dlatego bardzo prosimy o przemyślane pobieranie, aby nie blokować ich niepotrzebnie innym czytelnikom.

/bibl/

0 diecie przy kawie

W październiku gościliśmy dietetyczkę, panią Marzenę Żurek. Pokazała, jak w prosty sposób urozmaicić dietę, aby było nie tylko zdrowo, ale i smacznie. Szczególnie cenne były liczne wskazówki praktyczne. Część uczestników uczeszyła się zwłaszcza z wyników badań pokazujących, że kawa wcale nie



jest taka zła. Każdy uczestnik dostał opracowane przez Panią Marzenę przykłady prostych przepisów na tanie i zdrowe potrawy podnoszące odporność. /bibl/

Sobotnie Poranki z Książką

W każdą drugą sobotę miesiąca Biblioteka Publiczna w Swarzędzu zaprasza do świetlicy w Żalasewie na Sobotnie Poranki z Książką. Dotychczas dzieciom w wieku 4-8 lat czytał Pan Ryszard Tomaszewski, redaktor STK i Honorowy Obywatel Miasta i Gminy Swarzędz. Zawsze jest dużo śmiechu, zabawy, ruchu i kontaktu z dobrą literaturą dla młodych czytelników. /bibl/

Jak zostać czytelnikiem

W Bibliotece Publicznej w Swarzędzu oraz w filiach wypożyczamy książki elektronicznie. **W celu zapisu konieczne jest podanie nr PESEL i danych adresowych.**

Elektroniczna karta zapisu obowiązuje we wszystkich 7 placówkach naszej biblioteki, nie tylko w tej, w której czytelnik się zapisał. Jednocześnie na koncie czytelnika można mieć 5 książek i 2 audiobooki. Książki wypożyczamy na 30, a audiobooki na 14 dni. Istnieje możliwość przedłużenia wypożyczonych materiałów (pod warunkiem, że nikt ich nie zarezerwował), jednak nie więcej niż 2 razy. W tym celu należy ustalić telefonicznie nowy termin zwrotu, lub wysłać prośbę o przedłużenie na adres: katalog@biblioteka.swarzedz.pl lub dzieci@biblioteka.swarzedz.pl. Książki można także przedłużyć odpowiadając na mail z przypomnieniem o terminie zwrotu z programu MAK+.

Terminy zwrotu książek wypożyczonych w filiach bibliotecznych ustalamy mailowo lub telefonicznie w danej filii (adresy mailowe i numery telefonów dostępne są w zakładce KONTAKT).

Usługi Biblioteki są ogólnodostępne i bezpłatne, za wyjątkiem opłat pobieranych na podstawie art. 14 Ustawy o bibliotekach z dn. 27 czerwca 1997 r. (Dz.U. nr 85 poz. 539), między innymi: za niezwrócenie w terminie wypożyczonych materiałów bibliotecznych (10 groszy za każdy dzień po terminie za każdą niezwróconą książkę). Więcej informacji o opłatach w regulaminie.

Czytelnik może rezerwować książki za pośrednictwem Internetu. Dotyczy to tylko egzemplarzy, które mają status „w wypożyczeniu”. Książki, które mają status „do wypożyczeń” nie podlegają rezerwacji. Maksymalnie można zarezerwować **do 5 książek**.

Zarezerwowana książka powinna być odebrana przez czytelnika w ciągu **3 dni** od czasu zawiadomienia przez bibliotekę. Po tym terminie rezerwacja zostaje anulowana.

W celu dokonywania rezerwacji należy zarejestrować się w programie Mak+, używając numeru pesel oraz numeru karty czytelnika. Po zalogowaniu korzystamy z możliwości dokonywania rezerwacji oraz podglądu swojego konta. Link do rejestracji dostępny jest w STREFIE CZYTELNIKA, zakładka MOJE KONTO.

Więcej informacji: <http://biblioteka.swarzedz.pl/>
Zapraszamy!

/bibl/



**Biblioteka Publiczna
w Swarzędzu**

os. Czwartaków 1, Swarzędz tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

Swarzędzki alfabet historyczny Antoniego Kobzy

Zieliniec (fragmenty)

Zieliniec. Zabudowania młyńskie w trakcie przebudowy widziane od strony południowej, stan w 2015 r. (fot. Antoni Kobza).



Zieliniec – dawniej odrębna wieś z młynem, potem (1939 r.) część wiejskiej gromady Nowa Wieś w gminie Swarzędz, w 1951 r. włączony do Poznania. ...

Wieś położona była u zachodniego krańca Jeziora Swarzędzkiego, a jej początki wiąże się z młynem wodnym znajdującym się nad Cybiną, która w tym miejscu wypływa z jeziora. ...

Na obszarze Zielińca ... zlokalizowano ślady kultur z epoki kamienia (szczególnie mezolitu, 9500 – 5500 p.n.e.), które występują głównie na południowo-zachodnim brzegu jeziora i wzdłuż rzeki Cybiny na południe od młyna. ...

Wieś i mieszkańcy do XX wieku

Wieś powstała dość późno poprzez stopniowe zasiedlanie terenów wokół znacznie starszego młyna wodnego. Wiadomo, że w XVIII i na początku XIX wieku młyn z gospodarstwem rolnym były własnością Koźmińskich, potem Jana Kluga i następnie szambelana Augusta Aleksandra Bojanowskiego, którzy kolejno, dzierżyli cały klucz swarzędzki. ...

Na początku XIX wieku mówi się i pisze o Zielińcu (Zieleńcu), jako o wsi, którą tak jak i inne miejscowości spotykały różne nieszczęścia.

Na przykład, w lipcu 1821 r. we wsi wybuchł pożar i przy jego gaszeniu odznaczali się mieszkańcy swarzędzcy z burmistrzem Siudzińskim na czele. W grupie ratowni-

ków wymieniono młynarza Jana Leberechta, szynkarza piwa Abrahama i dzierżawcę brukowego Herschela Boka. W czerwcu 1822 r. ponownie wybuchł pożar w Zielińcu. Właścicielowi ziemskiemu Josmannowi Tatolowi¹ spaliły się m.in. 3 stajnie i stodoła. Zabudowania były ubezpieczone w Towarzystwie Ogniomym w Swarzędzu. ...

W 1843 r. Zieliniec był opisywany jako wieś składająca się z 7 domów, zamieszkała przez 79 osób i wówczas wieś wchodziła w skład ekonomii swarzędzkiej. Wśród mieszkańców było 9 Żydów (rodzina Josmannów), 48 katolików i 22 ewangelików.²...

W 1863 r. odnotowano w urzędowym ogłoszeniu mieszkańców Zielińca mianowicie gospodarza Józefa Michałowskiego i Katarzynę Kaczmarek, którzy przedślubnym

¹ Imię „Tatol” przytoczone zostało za *Amtsblatt der Königlichen Regierung zu Posen* nr 19 z 1822 r. Nazwisko ukazywało się w notatkach z 1822, 1842 i 1843 r. w postaci: Josmann, Josmann i Joßmann.

² *Verzeichniss sämtlicher Ortschaften des Regierungs-Bezirks Posen*. Posen 1845 (dane z 1843), s. 208-209, podaje: Żydów- 9, katolików- 48 i ewangelików- 25 co daje w sumie 82 a nie 79 osób; Plater L., *Opisanie historyczno-statystyczne Wielkiego Księstwa Poznańskiego*, Lipsk 1846, s. 346 przytacza jeszcze inną liczbę mieszkańców – 67, przy tej samej ilości domów (7).

Artykuły o dziejach poszczególnych miejscowości są fragmentami obszernego opracowania pt. „*Dzieje wsi okolic Swarzędza. Szkice do historii powiatu poznańskiego*”. Ich autorem jest znawca naszej historii, pan Antoni Kobza.

Dotychczas przedstawiliśmy historię następujących miejscowości: Barcinek, Bogucin, Dębogórę, Garby, Gortatowo, Gruszczyn, Janikowo, Jasin, Karłowice, Katarzynki, Kobylnica, Kowalskie, Kruszwina, Łowęcin, Mechowo, Paczkowo, Puszczykowo-Zaborze, Rabowice, Sarbinowo, Siekierki, Skorzęcin, Sokolniki Gwiazdowskie, Wierzenica, Wierzonka i Zalasewo. Niektóre, przedstawiane wsie znajdują się, co prawda, poza granicami gminy Swarzędz, ale w swej historii posiadały ze Swarzędzem różnorodne powiązania gospodarcze, kulturalne, społeczne i administracyjne. Stąd wliczane są do tak zwanej ziemi swarzędzkiej.

kontraktem wyłączyli wspólność majątku i dorobku. ...

W latach osiemdziesiątych XIX wieku Zieliniec posiadał pola o rozległości 266 ha, w tym m. in. 228 ha ziemi ornej i 23 ha łąk i pastwisk. Mieszkańców było 81, a domów 6. ...

Gospodarzami narodowości polskiej byli wówczas Karol i Antonina Michałowscy, Walenty i Marianna Palaczowie oraz Melchior i Antonina Ciepluchowie. Wiadomo także, że w młynie parowym pracował Franciszek Nogaj. ...

Przed 1897 r. przełożonym gminy Zieliniec (sołtysiem) był Żyd Albert Reich właściciel młyna. Od lutego 1897 r. na funkcję przełożonego wybrano właściciela folwarku Stanisława Michałowskiego (gospodarza), a Melchiora Ciepluchę będącego właścicielem innego folwarku w Zielińcu - na radnego.³

We młynie pracowali miejscowi mieszkańcy: Jan Lankiewicz oraz Zygmunt Litwiński. ...

W 1904 r. mieszkańcy wsi wystąpili do dykcji kolejowej w Poznaniu z wnioskiem o budowę przystanku dla pociągów. ...

³ Informację (*Postęp* nr 42, 22.02.1897 r.), że Michałowski był właścicielem folwarku nie potwierdzają inne źródła.

Zieliniec. Figura Matki Boskiej postawiona w 1947 r. w miejscu krzyża zniszczonego przez Niemców w 1940 r., stan w 2015 r. (fot. Antoni Kobza).



Ostatecznie powstał przystanek kolejowy o nazwie Antoninek, co sugeruje, że powstał on na ziemi należącej wcześniej do majątku Antonin, a nie do obszaru Zielińca. ... Dzieci rodzin mieszkających w Zielińcu uczęszczali do szkoły w Swarzędzu wsi. Skracanie sobie drogi w zimie przez zamrożone jezioro, niejednokrotnie kończyło się tragicznie, ponieważ lód cieńszy nad nurtem Cybiny załamywał się pod ciężarem przechodzących osób. ...

Wieś wolno się rozwijała i w 1905 r. było w niej 10 domów i 84 mieszkańców, z których 59 było katolikami. Mieszkańców narodowości żydowskiej już wtedy nie odnotowano.

W 1910 r. we wsi było ogółem 102 mieszkańców. ...

Nie ma żadnych informacji o Zielińcu i jego mieszkańcach w latach I wojny światowej. Natomiast w zwycięskim powstaniu wielkopolskim lat 1918-1919 wzięli udział mieszkańcy: Gruszczyński Stanisław (1885-1934) s. Michała urodzony w Wydzierzewicach (mieszkał i zmarł w Zielińcu), Kasprzak Marian (1900-1995) s. Jana urodzony w Zielińcu, Zajackowski Stanisław (1895-1919) urodzony w Zielińcu, zginął w bitwie pod Grójcem, pochowany w Nowej Wsi Zbąskiej. ...

W wyborach do władzy samorządowej w 1923 r. na 3 letnią kadencję, sołtysiem został maszynista Jan Molik, gospodarz Paweł Winkler - I ławnikiem, robotnik Piotr Jasiak - II ławnikiem, a robotnik Michał Dorecki - zastępcą ławników. ...

Zamożnym właścicielem ziemskim we wsi był Kosiński (Kościński), który pod

koniec lat dwudziestych i na początku trzydziestych XX wieku, podzielił swoją ziemię na parcele i sprzedawał ją zainteresowanym. W ten sposób w 1933 r. kupili parcelę w Zielińcu Jan i Agnieszka Jankowscy i założyli tu swój rodzinny dom. Według wspomnień świadków (M. Jankowski s. Jana) Kosińscy posiadali okazały dom zwany pałacem przy obecnej ul. Darniowej. ...

W okresie międzywojennym w Zielińcu mieszkała także inna (obok F. Mańkowskiego) wybitna postać - Józef Jakubowicz, działacz NPRP (Narodowej Partii Robotniczej Polski), poseł na sejm i radny miasta Poznania. Ponadto, mieszkali tu rodziny: Przybyłów, Milczyńskich, Wiciaków, Szrankiewiczów, Różańskich, Waligórskich, Witowskich, Kąteckich, Kozłowskich i innych. ...

Młyny

Najstarszą częścią Zielińca jest młyn... W pobliżu młyna wiodła ważna droga z Poznania do Swarzędza, Kostrzyna i dalej na Warszawę i przy tej drodze również dość wcześnie, pojawił się gościniec. ...

Pierwotnie, młyn należał do Gruszczyzna i jego najwcześniejsze nazwy miały źródła topograficzne. Nazywano go *Młynem Gruszczyńskim*, *Kruszyńskim* (wcześniej zamiast nazwy *Gruszczyzn* stosowano także nazwę *Kruszczyzn* lub *Kruszyn*), *Jeziornym* (czyli stojącym nad jeziorem) oraz *Zieleritzer See M.* Ostatnia nazwa mogła pochodzić od niemieckiego *Ziel* - punkt końcowy, meta, kres, *Ritz* - szpara, szczelina. Zastosował ją Dawid Gilly podpisując młyn na mapie z 1802-6.

Nazwa *Zieleritzer* została następnie spolszczona na *zielerzycki* i następnie *zieliniecki*. ...

Późniejsza nazwa *Młyn Reicha* funkcjonująca w czwartym ćwierćwieczu XIX i na pocz. XX wieku wywodzi się od nazwiska ówczesnego właściciela ...

W styczniu 1872 r. Reich był sprawcą wypadku drogowego, który spowodował jadąc z Zielińca przez Śródkę. Jego wóz konny zderzył się z zaprzęgiem z Sarbinowa łamiąc swój dyszel i poważnie raniąc drugiego woźnicę. ... W latach siedemdziesiątych XIX wieku obok młyna wodnego funkcjonował także młyn parowy. Spłonął w wyniku umyślnego podpalenia 27 lutego 1874 r. o 5 rano Pożar gasili strażacy z Poznania, Swarzędza i Kobylepola i dzięki ich zdecydowanej akcji uratowano stodoły i stajnie. ...

... W tym samym czasie dokonano kradzieży w pobliskim Antoninie pod Swarzędzem (prawdopodobnie we dworze Stablewskich), gdzie łupem złodziei padł dywan perski, zegar z brązu na marmurowym postumencie oraz kosztowna kapa, wszystko wartości 5 milionów marek polskich. ...

Folwarki i ich właściciele w XIX i na początku XX wieku

Właścicielem jednego z folwarków w Zielińcu był Tatol Josmann, a drugiego wspominani już Zielińscy. ...

Wiadomo, że przed 1860 r. folwark ten znajdował się w posiadaniu Artura Knolla. Prawdopodobnie właściciel miał poważne problemy finansowe, bowiem folwark uległ

dok. na str. 24 ➔



Widok Jeziora Swarzędzkiego z ul. Sarniej w Zieloncu (fot. Antoni Kobza).

☞ dok. ze str. 23

sekwestracji to znaczy, że majątek zajęto w celu zabezpieczenia zgłoszonych roszczeń. ...

W 1877 r. w Zieloncu, według niemieckiego zestawienia statystycznego znajdowały się trzy folwarki: R. Korytkowskiego, nr 4 i 5 – 113 ha; Józefa Michałowskiego nr 3 – 55 ha; Rudolfa Gerlacha (urzędnika pocztowego w Poznaniu), nr 6 i 7 – 59 ha. ...

... w grudniu Julian Korytkowski z „wolnej ręki” sprzedał folwark zielenicki, a nabywcą był gospodarz Melchior Cieplucha z Konarskiego pod Kórnikiem. ...

... Jak donosiła prasa M. Cieplucha sprzedał swój majątek w Zieloncu o powierzchni 600 mórg (ok. 150 ha) nabywcy narodowości niemieckiej o nazwisku Klingbeil. Sam przeprowadził się na św. Łazarz i żyje „jak kapitalista”. Ubolewano nad stratą polskiej ziemi i przewidywano, że cały majątek wcześniej czy później przejmie komisja kolonizacyjna. ...

... (inny) Folwarczek zakupił Bank Parcelacyjny w Poznaniu, który już w sierpniu tego roku (1908) sprzedał go gospodarzowi Wincentemu Tomczakowi z Główniej. W rozliczeniu, oprócz gotówki nabywca oddał swoje 60-morgowe gospodarstwo na którym gospodarzył do tej pory. ...

W październiku natomiast, pojawiło się ogłoszenie o subhastacji 238 morgowego majątku ziemskiego (59 ha 42 ary) należącego do Jana i Walentyny (z domu Chudzińskiej) Skazów. Właścicieli określano przymiotnikiem „gościnni”, co znaczy, że nie byli zasiedziałyymi mieszkańcami i nie należeli do miejscowej ludności. ...

Wspominany folwarczek Filipińskiego

zakupił w nieznanym bliżej czasie gospodarz Kaniasty, który już w maju 1914 r. sprzedał go nabywcy narodowości niemieckiej. Należy się wniosek, że podobnie jak w wielu innych przypadkach, tak i w tym, nabywcy tylko po to kupowali ziemię, aby ją szybko i z zyskiem odsprzedać. ...

W 1923 r. wymieniano się tylko jednego właściciela ziemskiego w Zieloncu i był nim Jan Delung posiadający 125 ha ziemi. Wiadomo jednak, że były tu jeszcze inne kilkudziesięcio-hektarowe gospodarstwa nie ujęte w opracowaniu statystycznym (Księga Adresowa Obywateli Ziemskich Rzeczypospolitej Polskiej, 1923). ...

II wojna światowa (1939-1945) i pierwsze lata po wyzwoleniu

Od początku okupacji Niemcy zmienili nazwę Młyn Zieliniec na Posener Weizenmühle. Tak jak w innych miejscowościach, gdzie niszczone obiekty kultu religijnego, tak i tu zniszczono drewniany krzyż, który stał przy skrzyżowaniu obecnej ul. Zielonckiej z Rugijską. ...

Wiadukt i linię kolejową w latach 1941-1942 budowali Żydzi z obozu pracy zorganizowanego na terenie obecnego salonu samochodowego „Renault” w Antoninku. ...

W latach 1941-1943 wykonano także długie odcinki ścieżek spacerowych od Kobylepolea przez Antoninek, następnie wiodące w pobliżu młyna Zieliniec i dalej wzdłuż brzegu jeziora swarzędzkiego aż do Gruszczyzna. ...

Niektórzy mieszkańcy wsi uczestniczyli w konspiracyjnej walce z niemieckim okupantem. Na przykład Feliks Tarko, nauczyciel mieszkający w Zieloncu był działaczem



Feliks Tarko (1889-1944) wywodzący się z Zielonca działacz ruchu oporu zamęczony przez Niemców w obozie koncentracyjnym w Żabikowie 30 lipca 1944 r. (fotograf nieznaną).

ruchu oporu od 1940 r. Należał do tajnej organizacji „Dla Ciebie Polsko” założonej w październiku 1939 r. przez Konrada Latańcowa i działającej m.in. w Swarzędzu. ...

Podczas walki o Zieliniec Niemcy zniszczyli cztery czołgi radzieckie, które stały potem na skraju lasu przez długie lata po wojnie. Zieliniec został wyzwolony wcześniej niż Antoninek i tu ulokowały się sztaby pododdziałów radzieckich. ...

Po wojnie Zieliniec wrócił na krótko do gromady Nowa Wieś w gminie Swarzędz. Na mocy Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 października 1950 r. wieś ostatecznie włączono w obszar Poznania (Nowe Miasto).

Antoni Kobza



Galeria Sztuki w Mosinie – dawna synagoga

Fot. Archiwum Urzędu Miejskiego w Mosinie

Judaika

Żydzi stanowili 8% ludności II Rzeczypospolitej. W miastach ten odsetek był znacznie wyższy – co piąty mieszkaniec był pochodzenia żydowskiego. Choć II wojna światowa zmieniła wszystko, to nadal możemy znaleźć wokół siebie ślady ich dawnej obecności.

Jednym z miejsc koegzystencji Polaków, Niemców i Żydów było Puszczykowo. Pamiątką dawnych czasów jest willa z wieżyczką-gołębnikiem, jeden z obiektów Szlaku Letniska Puszczykowo. Obok powstała bożnica, która nie przetrwała do czasów współczesnych. Przeszłość utrwaliła się również w nazwie wzniesienia obok szkoły, zwanego Górą Mojżesza.

Domy modlitwy

Najbardziej efektownym śladem obecności Żydów są synagogi. Jedną z piękniejszych w Wielkopolsce jest neoromańska synagoga w Buku, obok której zachowała się dawna szkoła talmudyczna. Obecnie we wnętrzu bożnicy organizowane są wystawy, warsztaty i koncerty. Co roku obiekt gości festiwal kultury żydowskiej Simchat Chajim Festival. Ocalała również synagoga w Mosinie, wzniesiona w II połowie XIX wieku. Dziś mieści się tu Galeria Sztuki, na parterze prezentowane są wystawy artystyczne, a piętro zajmuje Galeria Historyczna. Dawna synagoga znalazła się na trasie gry terenowej – questu *Mosina w XIX wieku*.

Mniej szczęścia miały pozostałe bożnice wokół Poznania. W 1934 roku spłonęła synagoga w Swarzędzu, której plany prezentuje Swarzędzkie Centrum Historii i Sztuki. Drewniana bożnica w Kórniku, jedna z najbardziej oryginalnych w Polsce, została rozebrana w 1940 roku. Jej lokalizację przypomina ulica Bożnicza, a model można oglądać w Izbie Pamiątek Regionalnych w Bninie. Również w czasie II wojny

światowej zburzono synagogę w Obornikach, upamiętnioną na Obornickim Szlaku Tajemnic. Przetrwała natomiast mykwa (łaźnia) przy ulicy Ogrodowej, obecnie budynek komunalny. Ofiarą okupacji padła też synagoga w Murowanej Goślinie, o której przypomina tablica w chodniku oraz quest *Murowana Goślina z historią w tle*. Śremską synagogę, jeden z przystanków Miejskiej Trasy Turystycznej po prawobrzeżnym Śremie, rozebrano w 1969 roku w związku z budową trasy do nowego mostu.

Kirkuty

Ucho Igielne to wąskie przejście z rynku do nieistniejącej już synagogi w Kórniku. Obecnie w pasażu zgromadzono macewy (płyty nagrobne) z miejscowego cmentarza, dostępne raz w roku, 1 listopada. Wejście zdobi oryginalna inskrypcja po hebrajsku i niemiecku. Oznakowane miejsce cmentarza żydowskiego w Buku znajduje się już poza miastem. W Mosinie zamiast kirkutu można zobaczyć fragment ogrodzenia z wmurowanym kamieniem pamięci i elementami macew. Śremski kirkut założono przy wjeździe do miasta, w obrębie grodziska. Dziś o historii tego miejsca, zwanego Żydowskimi Górą, świadczy pomnik stylizowany na macewę oraz głazy z gwiazdami Dawida. W Murowanej Goślinie, gdzie kultywuje się pamięć o wielokulturowej przeszłości miasta, w obrębie dawnego kirkutu, powstało lapidarium z ocalałą macewą, współczesną rzeźbą „Wiadomość do nieba” oraz Kamieniem Pamięci.

Turystyczne PLOTki”: w ramach cyklu wspólnie z Poznańską Lokalną Organizacją Turystyczną (PLOT) przybliżamy nasze atrakcje i ofertę naszych sąsiadów, by zachęcić do mikroturystyki – samodzielnego zwiedzania najbliższej okolicy i poznawania mniej lub bardziej znanych turystycznych perełek okolic Poznania. Kolejne teksty cyklu ukażą się równolegle na łamach informatorów samorządowych 12 gmin członkowskich PLOT, w Naszym Głosie Poznańskim oraz w Prasowej Powiatowej 17.

Wystawy

Na ekspozycję Swarzędzkiego Centrum Historii i Sztuki trafiły macewy, które ocalały z miejscowego cmentarza. W muzeum można wcielić się w rolę żydowskiego mieszkańca miasta, nakładając własne zdjęcie na twarz manekina. W dawnej synagodze w Buku prezentowane są judaika, m.in. Tora, akcesoria do modlitwy oraz fragmenty modlitewników, znalezione w szparach filarów. Pamiątki żydowskie można również znaleźć w Izbie Regionalnej w Murowanej Goślinie (macewy) i w zbiorach Muzeum Śremskiego (dokumenty).

Miejsca martyrologii

Tragiczną pamiątką po ludności żydowskiej są miejsca ich niewolniczej pracy w czasie okupacji hitlerowskiej. Żydzi pracowali m.in. przy budowie pałacu Arthura Greisera w Jeziorach (obecnie Muzeum Przyrodnicze) oraz drogi zwanej *Grajzerówką*. Podobna sytuacja miała miejsce przy budowie Obornickich Łazienek, do której wykorzystano m.in. macewy z miejscowego cmentarza. Stawiając Głaz Pamięci w Gołuskach uhonorowano ofiary tamtejszego obozu pracy, natomiast tablice upamiętniające obozy pracy dla Żydów zawisły na wzgórzu kościelnym w Kicinie oraz stacjach kolejowych w Swarzędzu i Kobylnicy. Żydowskie ofiary z tego ostatniego obozu spoczęły w zbiorowej mogile na cmentarzu w Uzarzewie. Tragiczną historię obozów pracy tymczasowej z Wielkopolski dokumentuje Muzeum Martyrologiczne w Żabikowie. Placówka, założona na terenie jednego z obozów, opowiada o wykorzystywaniu pracy Żydów do budowy autostrady z Frankfurtu nad Odrą do Poznania.

Piotr Basiński
Poznańska Lokalna Organizacja
Turystyczna



Upamiętniono Romana Firlika

Kolejną inicjatywą sportową Koła Przyjaciół i Sympatyków Klubu Unia Swarzędz – „Unia-100” był II Integracyjny Bieg Sztafetowy im. Romana Firlika.

W dniu 24 września 2021 r. na stadionie miejskim im. Mariana Zaporowskiego w Swarzędzu spotkali się uczestnicy II Integracyjnego Biegu Sztafetowego im. Romana Firlika. Bieg został nazwany integracyjnym, bowiem warunkiem koniecznym był udział w biegu młodzieży ze szkół podstawowych, ich rodziców (jednej mamy i jednego ojca), nauczyciela oraz przyjaciela szkoły. Bieg był poświęcony osobie Romana Firlika, w środowisku swarzędzkim zwanego potocznie „Siłą”. Jego sylwetkę przedstawił Wiesław Zaporowski. Warto wspomnieć, że Pan Roman w młodości był zapasnikiem, bokserem, kolarzem (szczególnie znany jest przypadek, gdy Pan Roman wjechał na stadion „22 Lipca” w Poznaniu przed peletonem w Wyścigu Pokoju i wywołał małą konsternację u komentatora tej imprezy, wołającego przez mikrofon, że jako pierwszy wjechał zawodnik z Jugosławii!!), a już w trochę starszym wieku uprawiał biegi. Był wielokrotnym uczestnikiem biegów maratońskich (przypomnijmy dystans maratonu to 42 km 195 m) i super maratonów (100 km). Startował też w triathlonie.

Do „naszego” biegu zgłosiło się 6 zespołów ze szkół swarzędzkich oraz SP z Wierzonki. Łącznie zespół miał do pokonania 10 km, przy czym uczestnicy mieli ten dystans ściśle podzielony – dziewczyny i mama miały do przebiegnięcia po 400 m, chłopcy po 800 m, a ojciec, nauczyciel i przyjaciel szkoły – po 1200 metrów.

Rozpoczęcie biegu zostało poprzedzone udaniem się delegacji na grób Romana Firlika, celem złożenia wianki kwiatów

oraz zapalenia zniczy. Z uwagi na fakt, że na zawodach poświęconych Zenonowi Baranowskiemu (tekst o tej imprezie ukazał się w październikowym wydaniu Prosto z Ratusza) bardzo podobał się występ grup tanecznych ze SP nr 1 w Swarzędzu, poprosiliśmy o jego powtórzenie. I znowu ich występ spotkał się z aplauzem publiczności.

I wreszcie przystąpiono do rywalizacji. Doping był niesamowity. Ale w każdej rywalizacji ktoś musi wygrać. Tym razem najszybciej trasę 10 km pokonał zespół ze SP Nr 3 w Swarzędzu, uzyskując czas 35 min. 49,5 sekundy. Na drugim miejscu uplasowała się drużyna reprezentująca SP Nr 4 ze Swarzędza wynikiem 36 min. 34,8 sekundy. Trzecie miejsce przypadło SP z Wierzonki – 37 min. 41,2 sekundy. Kolejne miejsca zajęła SP Nr 5 ze Swarzędza – 38 min. 21,1 sekundy, SP Nr 1 ze Swarzędza – 39 min. 20,3 sekundy i SP Nr 2 ze Swarzędza – 41 min. 20,7 sekundy.



Również w tym przypadku organizatorzy przygotowali niespodzianki dla uczestników biegu. Drużyny otrzymały „dyplom uczestnictwa”, a wszyscy uczestnicy otrzymali upominek ufundowany przez firmę „Cichy-Zasada”, muffinkę, wodę i jabłko. Z kolei dla członków trzech najlepszych drużyn przygotowano jubileuszowy medal z okazji 100-lecia Unii, puchar i po tradycyjnym już torcie.

W rozmowach uczestnicy biegu nie kryli zadowolenia. Usłyszeliśmy, że była to świetna „zabawa”, którą chętnie powtórzą w przyszłym roku. Trzymamy za słowo.

Na zakończenie należą się słowa podziękowania uczestnikom imprez biegowych (wyżej opisywanej oraz Memoriału im. Zenona Baranowskiego), jak również opiekunom młodzieży, którzy przybyli na nasz stadion ze swoimi podopiecznymi.

Dziękujemy również wszystkim, w tym m.in. rodzinom Panów Zenona Baranowskiego i Romana Firlika za pomoc w zorganizowaniu tych zawodów.

**W imieniu organizatorów
Eugeniusz Dobiński**



Otwarcie lodowiska – zależnie od pogody

Przy sprzyjających warunkach atmosferycznych lodowisko planujemy otworzyć w drugiej połowie listopada. Dokładną datę i ofertę lodowiska podamy na naszej stronie internetowej scsir.swarzedz.pl

Informacje pod nr tel. 61 65 09 520.

/cs/

Sauna – listopadowa promocja

Serdecznie zapraszamy do odwiedzania kompleksu saun na pływalni Wodny Raj. Regularne i odpowiednie korzystanie zapewnia poprawę wyglądu skóry, redukuje stan zmęczenia i codzienny stres, a także może wspomóc naszą odporność. Do dyspozycji mamy sauny: suchą i parową.

Tylko w listopadzie opłata 10 zł za 40 minut (zamiast 20 min). Za każdą przekroczoną minutę pobytu, należy dokonać opłaty zgodnie z cennikiem 0,40/1 min).

Drogi użytkowniku – pamiętaj, że istnieją również przeciwwskazania do przebywania w saunie, dlatego przed skorzystaniem zapoznaj się z regulaminem sauny.

/cs/

Zajęcia fitness

Zapraszamy na zajęcia fitness. Oferta jest różnorodna i bez wątpienia każdy znajdzie coś dla siebie.



- » **Koszt zajęć - 45 minut**
 - » 17 zł - opłata za jedno zajęcia w karnecie miesięcznym
 - » 25 zł - jednorazowy wstęp na zajęcia
 - » 14 zł - opłata za ZDROWY KRĘGOSŁUP
- Harmonogram zajęć dostępny na stronie internetowej scsir.swarzedz.pl
- Informacje o wolnych miejscach pod numerem telefonu 61 65 09 520 lub marketing@scsir.swarzedz.pl.

/cs/

Kup karnet SCSiR – zyskasz duży rabat

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu. Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób. Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji



Karta nr 24501

/scsir/

Karty honorowane w SCSiR:



Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520 godziny otwarcia: 6.30 - 22.00
www.scsir.swarzedz.pl info@scsir.swarzedz.pl
www.facebook.com/wodnyraj

JOGA wolne miejsca od listopada

wtorek
godz. 20:00

środa
godz. 19:00

**Zapisy: 61 65 09 520
lub marketing@scsir.swarzedz.pl**

Przydatne adresy i telefony

■ Urząd Miasta i Gminy w Swarzędzu

Rynek 1
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211
www.swarzedz.pl umig@swarzedz.pl
burmistrz@swarzedz.pl
godziny pracy UMIG: pon. 8.00-16.00,
wt.-pt. 7.30-15.30 (w pon. kancelaria -
biuro podawcze do 17.00)

■ Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105
biuro@swarzedz.pl
przewodnicząca@swarzedz.pl
Przewodnicząca RM Barbara Czachura
dyżuruje w poniedziałki w godz. 13.00-
15.00 w Biurze Rady.

■ Telefony alarmowe

Telefon alarmowy	112
Policja	997
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Pogotowie wod.-kan.	994
Pogotowie wod.-kan. ZGK	

61 651 15 41 (do godz. 16.00)
663 818 601

Gazownia 992
Pogotowie energetyczne 991
(całodobowe ENEA)

■ Straż Miejska

62-020 Swarzędz, ul. Dworcowa 24
(Dworzec Kolejowy)
straz.miejska@swarzedz.pl
telefon interwencyjny: 61 65-10-986
pon-pt 6.00-22.00, sob 14.00-22.00
W niedzielę i święta zgłoszenia przyjmuje
dyżurny Komisariatu Policji w Swarzędzu
tel. 61 841 48 00
komendant: Piotr Kubczak,
tel: 502-577-065, 61 651-21-13
kubczak.piotr@umig.swarzedz.pl

■ Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a
tel. 997 i 47 77 148 00 (czynny 24h)
oraz tel. alarmowy 112

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Swarzędzu

ul. Dworcowa 24
zarzadz@osp-swarzedz.pl

■ Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska 4
straz@ospkobylnica.pl

■ Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94
lub tel. 61 853 53 52

■ Pogotowie ratunkowe

Podstacja Swarzędz ul. Dworcowa 24
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

■ Pomoc doraźna – od 1 sierpnia 2020 r. nowy adres!

W konkursie ogłoszonym przez NFZ wyłoniła została **Przychodnia „Gaudium”**, która od 1 sierpnia 2020 r. świadczy mieszkańcom gminy Swarzędz pomoc doraźną w godzinach nocnych i w dni świąteczne w **Zalasewie przy ul. Serdecznej 21G**, telefon 61 307 73 07.

■ Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego DIATER Sp. z o.o.

Przychodnia Nr 1 - Swarzędz, ul. Piaski 8,
tel. 61 81-72-533, 61 81-72-549
Przychodnia Nr 2 - Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 37d, tel. 61 81-73-558
Przychodnia Nr 3 - Gruszczyń, ul. Swarzędzka 23, tel. 61 81-50-121
Przychodnia Nr 4 - Swarzędz, ul. Piaski 6a,
tel. 61 65-15-171

■ Centrum Medyczne Lecznicy „Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl
Prywatna Lecznica Certus Art Medicum
os. Edwarda Raczyńskiego 2/23
62-020 Swarzędz, tel.: 61 8-185-269
www.certus.med.pl

■ DAR MEDICUM

Zespół Poradni Specjalistycznych. Poradnia Lekarza Rodzinnego. Ul. Tysiąclecia 20A, 62-020 Swarzędz. Tel. 61 424 36 55, 537 929 73. Godz. pracy 7.45 - 18.00.

■ Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102,
tel. 61 8174 671

■ Dyżury całodobowe aptek

Apteka Przyjazna (przy markecie Biedronka) – Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 5/7,
tel. 61 818 50 69, czynna całą dobę przez 365 dni w roku
Całą dobę czynne są apteki w Poznaniu:
Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18,
tel. 61 852-26-25
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141, tel. 61 820-16-42
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarna 5/4,
tel. 61 852-52-44

■ Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, 62-020 Swarzędz
tel. 61 651 26 50, 51, 52, 53
fax. 61 651 26 54,
sekretariat@opsswarzedz.pl
www.opsswarzedz.pl

■ Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30,
gci@opsswarzedz.pl

■ Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41
(do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522
(po 16.00 i w święta)
www.zgk.swarzedz.pl

■ Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219
biuro@ok-swarzedz.pl
www.ok-swarzedz.pl

■ Swarzędzkie Centrum Historii i Sztuki

ul. Bramkowa 6, 62-020 Swarzędz
tel. 61 279 85 94
administracja@muzeum-swarzedz.pl
www.muzeum-swarzedz.pl

■ Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1
tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

■ Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kregielnia, boiska sportowe,
lodowisko, hala sportowa
ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scsir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

■ Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 61 651 18 17
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Muzeum Przyrodniczo-Łowieckie w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacjiowa 12,
tel. 61 818 12 11
www.muzeum-szeniawa.pl

■ Cech Stolarzy Swarzędzkich

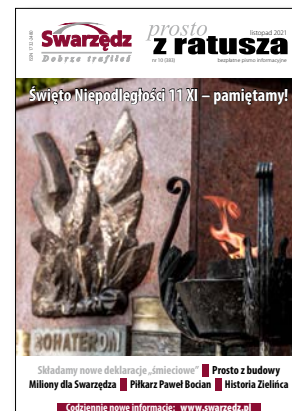
ul. Wrzesińska 41
tel. 61 817 21 37, cechstolarzy@wp.pl
www.meble-swarzedzkie.com.pl

■ Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu Swarzędz, ul. Poznańska 25.
tel. 61 651 12 65 lub 61 12 68
Filia przyjmuje klientów: w pon. od 9:00 do 16:30, wt.-pt. od 8:00 do 15:00.

■ Ośrodek Interwencji Kryzysowej

Kobylnica, ul. Poznańska 91
tel. 61 8150363, tel./fax 61 8150369
oikkobylnica@powiat.poznan.pl
www.oikkobylnica.powiat.poznan.pl



■ Fot. Aldona Młynarczak

PROSTO Z RATUSZA
Swarzędzki
miesięcznik regionalny.
ISSN 1732-2480

Redaktor naczelny:

Maciej Woliński
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,
Rynek 1 (pokój 110)

Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

Kolegium redakcyjne:

Piotr Baranowski, Agata Kubacka,
Magdalena Malińska-Murek,
Izabela Paprzycka, Maciej Woliński

Wydawca:

Gmina Swarzędz

Swarzędz

Stale współpracują:

Marlena Bajer, Ewa J. Buczyńska, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Renata Czarnecka-Pyła, Wojciech Dobczyński, Eugeniusz Dobiński, Hanna Jachłocha, Antoni Kobza, Mariusz Łuczak, Bartłomiej Majchrzak, Hanna Meleń, Aldona Młynarczak, Noemi Nowicka, Beata Pacholczak, Filip Przepióra, Anna Szpakowska, Mariusz Szrajbrowski, Anna Walkowiak-Osowska, Agata Widzowska, Monika Wojciechowska-Ratajczak, Dorota Zaremba.

Projekt graficzny:

DONAR Tadeusz Donarski

Reklamy, skład, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej. Fot. Archiwum UMIG

Numer zamknięto 8.11.2021 r.

i oddano do druku: 9.11.2021 r.

Nakład: 8000 egz.



© Franz Gerdl

Niezapomniana nocna wędrówka z pochodniami po śniegu

 **Austria**
Żyj pełnią życia

W świetle pochodni zimowy krajobraz prezentuje się zupełnie inaczej. Jest jak z baśni albo obrazu wrażliwego na piękno malarza. Tak, to pewne. Ale dlaczego wszyscy, którzy spacerują w ciemności z pochodniami, wyglądają na tak spokojnych i zrelaksowanych? Dlaczego nic nie mówią i są tak bardzo skupieni? Czy to magia ciemności rozświetlonej jedynie punktowo przez blask pochodni? Razem z Lisą Flatscher, przewodniczką górską z Waidring, sprawdziliśmy, jakie wspaniałe efekty dają zimowe wędrówki z pochodniami.

Z pochodniami przez zimową noc

Pogodny styczniowy wieczór w Tyrolu w dolinie Pillerseetal. Nad krajobrazem zalega biała warstwa śniegu. Powietrze jest suche i zimne – z ust wydobywają się chmurki marznącego powietrza, ale na szczęście płomienie naszych pochodni dają trochę ciepła. Odkąd opuściliśmy przedmieścia Waidring, jedynym źródłem światła w ciemności były pochodnie. Z góry musi to wyglądać tak, jakby świecący pomarańczowy wąż przedzierał się przez ciemność. Z każdym krokiem czujemy, że cofamy się w czasie – ponieważ 100 000 lat temu, wkrótce po odkryciu ognia, nasi przodkowie przemierzali zimowe noce również w ten właśnie sposób.

Śnieg skrzypi miękko pod naszymi butami, gdy idziemy pod górę przez zaśnieżony las. Słychać tylko odgłos naszych kroków – resztę stanowi cisza. Mimo, że jest nas osiem osób w grupie, nikt nic nie mówi. Jesteśmy zbyt skupieni na płomieniach naszych pochodni, które sprawiają, że otaczające drzewa rzucają miękkie cienie.

W przytłumionym blasku ognia wyglądają jak olbrzymy wyciągające ośnieżone ramiona w niebo. A widok nieba z jednej strony przytłacza, a z drugiej zachwyca. Gdy wychodzimy z lasu, niezliczone gwiazdy nagle migoczą na niebie, wyśoko nad naszymi głowami. – *Dawno nie*

widziałem tak pięknego nocnego nieba – słysząc pełen zachwytu szepot jednego z uczestników naszej wędrówki. To jedyny moment, gdy cisza zostaje zmałowana.

Odnaleźć siebie w świetle pochodni

Naszą małą grupę poprowadzi dziś wieczorem Lisa Flatscher. Pełna energii przewodniczka górską z Waidring, w tyrolskiej dolinie Pillerseetal, od 10 lat towarzyszy ludziom na różnorodnych trasach na łonie natury. Skupia się przede wszystkim na świadomej percepcji.

– *Zawsze czułam się bezpiecznie na łonie natury. Chciałabym przekazać to uczucie moim gościom, z którymi jestem w terenie – mówi Lisa, a jej oczy promieniają. Widać po niej, że naprawdę wierzy w to, co robi i po prostu to kocha.*



Tiroler Zugspitz Arena

© C. Jorda

Artykuł promocyjny

– Czasem obserwuję, że kiedy ludzie wychodzą w teren, nagle przestają myśleć w kategoriach wydajności, znajdują spokój i cieszą się chwilą. Ale to nie moja zasługa, tak działa natura. Ludzie sami zaczynają się tak czuć. Nie trzeba nic wyjaśniać – twierdzi z przekonaniem. My jesteśmy jednak innego zdania, ponieważ tylko jej uważny akompaniament pozwala nam świadomie przeżywać wędrówkę z pochodniami i w rezultacie odnaleźć siebie.

Nie każdy uczestnik zaczyna wieczór z taką właśnie intencją. Czteroosobowa rodzina ze Stuttgartu bierze w niej udział, ponieważ nocna wędrówka z pochodniami to dla dzieci ekscytująca przygoda. Natomiast młoda para z Monachium po dniu spędzonym na stoku narciarskim chce przeżyć kilka romantycznych chwil z dala od miejskiego zgiełku. Bez względu jednak na motywację, wkrótce wszyscy dajemy się ponieść wyjątkowej atmosferze i cieszymy się nocną ciszą.

Mniej znaczy więcej

Atrakcyjność nocnej wędrówki polega na redukcji. Ponieważ widzimy mniej, doznania możliwe dzięki innym zmysłom stają się wyraźniejsze. – *W ciemności skupiamy się na zupełnie innych aspektach niż w dzień: chodzimy wolniej i bardziej świadomie, inaczej postrzegamy nasze otoczenie* – wyjaśnia Lisa.

I teraz sami zauważamy to zmienione postrzeganie – nasze instynkty, które są zakotwiczone w genach, wkraczają do akcji. Nagle słyszymy odgłosy w lesie, wyczuwamy zapachy, których prawdopodobnie nie zauważylibyśmy w ciągu dnia, i odkrywamy na białym puchu ślady zwierząt. Kryształki śniegu mienią się na mrozie w nocy i w świetle pochodni, zupełnie inaczej niż w dzień.

Bez pochodni całe doświadczenie z pewnością byłoby tylko w połowie tak imponujące. – *Ogień w pewien sposób oddziałuje na ludzi* – Lisa próbuje wyjaśnić medytacyjny efekt pochodni. – *Może to dlatego, że podczas spaceru człowiek skupia się na płomieniu pochodni. Nie ma miejsca na blaknące się myśli. Człowiek koncentruje się na sobie* – puentuje. My też to czujemy. Patrzenie w ogień pomaga wrócić do korzeni i naprawdę zanurzyć się w naszym otoczeniu, bez nadmiernej ingerencji. Ponownie być całym sobą na łonie natury i cieszyć się daną chwilą.

Powoli wracamy zaśniewioną leśną drogą w kierunku punktu wyjścia. Wychodzimy z mroku lasu i znów widzimy



© Österreich Werbung / Bastian Werner

przed nami światła ulicznych latarni w centrum wioski. Nagła jasność sprawia, że musimy zmruznąć oczy. Codziennosc znów nas dopadła – szkoda! Byliśmy w drodze tylko przez godzinę, ale wydaje się nam, że odbyliśmy naprawdę bardzo daleką wędrówkę – nie tylko w sensie przestrzeni, ale przede wszystkim w sensie metafizycznym.

Rozmowa z Lisą Flatscher

Lisa Flatscher chciała zostać przewodnikiem górskim. Jej plany uległy jednak weryfikacji, gdy założyła rodzinę. Wraz z nią zmieniły się również priorytety zawodowe. Zamiast sportowych aspektów, Lisa skupia się teraz raczej na doświadczaniu natury.

austria.info: Lisa, jesteś przewodnikiem górskim od 10 lat. Co to dla Ciebie dokładnie oznacza i jak to się w ogóle zaczęło?

Lisa Flatscher: Dorastałam w Pillerseetal i jako dziecko zawsze byłam w terenie. Czas wolny często spędzałam z rodzicami w górach. Dlatego po ukończeniu szkoły bardzo chciałam zostać przewodnikiem górskim. Ale jak to zwykle bywa, wyszło inaczej niż w planach: poznałam mojego obecnego męża i założyłam rodzinę. W międzyczasie dorobiliśmy się również małego gospodarstwa rolnego. Kiedy dzieci nieco dorosły, chciałam wreszcie zrealizować swoje marzenie. Ale wtedy nie byłam już tak zainteresowana pracą jako przewodnik górski, gdzie tak naprawdę najważniejszą kwestią jest zdobycie szczytu. Zdałam sobie sprawę, że bardziej mi odpowiada spokojniejszy ruch, taki jak podczas wędrówki, patrzenie i słuchanie natury.

austria.info: Po ukończeniu szkolenia na przewodnika górskiego założyłaś własną szkołę turystyki pieszej i ruchu. Na czym polega Twoja praca? Czym się zajmujesz?

Lisa Flatscher: Oprócz pomocy podczas wędrówek towarzyszę również innym aktywnościom na łonie natury. Są

to zarówno aktywności sportowe, takie jak narciarstwo biegowe, ale także bardziej spokojne zajęcia, takie jak zimowe kąpiele czy jazda na nartach biegowych po lesie, gdzie skupiamy się na uważności i doświadczaniu natury. Dla mnie ruch to nie tylko aktywność fizyczna, ale także świadomość natury i siebie. Dla mnie poruszanie się to robienie czegoś ze sobą, odczuwanie siebie – to może być również ruch „duchowy”.

austria.info: Dlaczego tak łatwo jest odnaleźć siebie obcując z przyrodą?

Lisa Flatscher: Niezmiennosć natury jest dla mnie szczególnym źródłem siły. Natura uczy nas cierpliwości – uczy, że lepiej nie reagować od razu, że warto najpierw poobserwować i poprzyglądać się. W naturze często otrzymuję odpowiedzi na nurtujące mnie pytania. Nie są to słyszalne odpowiedzi, ale wiem, co mam zrobić. Dlatego jestem tak wdzięczna naturze. Dodatkowo kontakt z naturalnymi żywiołami działa na mnie niesamowicie oczyszczająco i wyzwalająco. Także, a nawet zwłaszcza, gdy pogoda jest nieprzychylna. Będąc w terenie podczas burzy lub deszczu, człowiek uwalnia się od wszystkiego, co nosi ze sobą.

austria.info: Czujesz tę moc żywiołów podczas wędrówki przy świetle pochodni?

Lisa Flatscher: Tak, żywioł ognia jest po prostu czymś wyjątkowym. Daje ciepło, ale można się też poparzyć. Dlatego odczuwamy do niego wielki szacunek. Ale płomienie pomagają nam również odnaleźć wewnętrzne skupienie. Myślę, że dlatego ogień tak fascynuje ludzi.

z miłości do zimy. #winterlove

Więcej informacji na temat zimowych aktywności w Austrii (i nie tylko) na stronie www.austria.info

Tekst i zdjęcia:
austria.info Sp. z o.o.
(Narodowe Biuro Promocji Austrii)

WYCENA NIERUCHOMOŚCI:

- na potrzeby rozliczeń majątkowych, podział majątku, spadek, darowizna i inne cele prywatne
- opłaty planistyczne, adiacenckie (podziałowe, budowa infrastruktury technicznej i drogowej)
- służebność przesyłu, bezumowne korzystanie z nieruchomości
- na potrzeby banków, urzędów, instytucji



RZECZOZNAWCA MAJĄTKOWY Elżbieta Szczepańska
Biuro Usług Technicznych
tel. 604 127 624 esz_wycena@poczta.onet.pl



Kompleksowe leczenie dzieci i dorosłych.

CHIRURGIA ORTODONCJA PROTETYKA

62-020 Swarzędz, ul. Kaczorowskiego 25
☎ 603-335-285

WALOR

**Wycena Nieruchomości
– Rzecznik Majątkowy**

- ✓ mieszkania ✓ domy
- ✓ działki ✓ inne nieruchomości

✉ nieruchomościwalor@gmail.com
☎ +48 604 199 049

**Kolonoskopia,
gastroskopia
oraz inne
zabiegi endoskopowe**



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102
Rejestracja telefoniczna **501 44 88 62**
www.kolonoskopia.com

PEDICURE

DLA

SENIORÓW

w przystępnej cenie

tel. 532 253 951

dojazd do klienta

Pokochaj swoje stopy



euro hotel
★★★ swarzędz

zatrudni
RECEPCJONISTĘ
do przyuczenia
na zmiany nocne.

Mile widziana grupa inwalidzka lub status emeryta.
Wymiar etatu do uzgodnienia. **Tel. 608 468 941**



**KUPIĘ GRUNTY
min. 0,5 ha.**

Szybka transakcja! Tel.: 663 808 241

**ZAPRASZAMY
DO ZAMIESZCZANIA REKLAM**

Studio Kwadrat – tel. 607 566 555, mn@kreator.com.pl

Stomatologia – protetyka

Swarzędz, os. Działyńskiego 38
(pawilon obok apteki)

**lek. stom.
Dorota Łukaszyk**

NFZ

pon. 9-14
wt., czw. 15-20
tel. 602-500-719

kompleksowe leczenie zębów
bezpłatne przeglądy
profilaktyka fluorkowa
bezpłatne protezy zębowe



**ZAMIESZKAJ
KOMFORTOWO!**
od 5.600 zł/m²



NOWE DOMY SWARZĘDZ UL. RUBINOWA

- blisko centrum - 2 km od swarzędzkiego Rynku
- komfortowa powierzchnia - lokale 102 m², działki od 232 do 444 m²
- pełna infrastruktura - m.in. kanalizacja, światłowod, oświetlona droga z pozbruku



SOULBUD
DEVELOPER

www.soulbud.pl

 **513 563 905**

DOSKONAŁA LOKALIZACJA




ZIELONE OSIEDLE
GORTATOWO

Czteropokojowy dom
z ogrodem i dwoma miejscami
parkingowymi od 429 tys. zł

WYJĄTKOWE WNĘTRZA



Zielone Osiedle Swarzędz-Gortatowo, ul. Dożynkowa 8
Ostatnie wolne domy!
tel. 601 709 607 Zadzwoń i przyjedź zobaczyć na żywo!
www.zieloneosiedle.eu

SALON MEBLOWY



**Zestawy, narożniki, kanapy, sofy,
stoły, krzesła, komody, szafy itp.**

Zalasewo, ul. Ukośna 6, tel. 790 557 125

Jesteśmy Profesjonalni



**FARBY • LAKIERY • KLEJE
MATERIAŁY
BUDOWLANE
hurt-detal**

ammigo

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel. 61 817 26 72
bok@ammigo.com.pl

Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70
biuro@ammigo.com.pl